

Reunion entre UEA y gerencia di Elmar a sigui pa negosha CAO

Gerencia di Elmar lo prepara un presentacion na tur trahado

Lesa A7



Musico local:

''Aruba tin algo cu ningun otro isla tin anto nos no por perhudica esaki''

Lesa A3



Diabierna 3 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

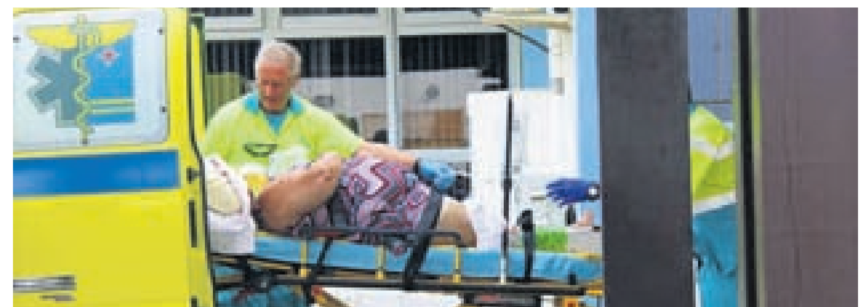
Richinel Stamper:

E Vacature Bank Online lo ta pa personanan cu nivel di MBO y HBO Plus



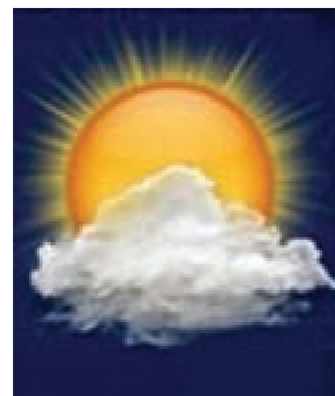
Lesa A2

Porta grandi a cay riba señora y herid'e seriamente



SAN NICOLAS – Diahuebs atardi algo prome cu 4'or alarma ta wordo bati pa un porta grandi cu a cay ariba un señora na Palisiaweg. Polis cu a yega prome na e sitio mes ora a pidi pa ambulance yega mas lihe posibel. E señora a haya un kap serio na cabes y tambe lo a fractura un pia. Brandweer tambe a wordo manda na e adres pa asina yuda, mirando cu ta un caso basta serio. Despues cu a logra stabilisa e señora ambulance a sali direccion hospital bou guia di polis.❑

Pronostico di tempo



Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa un awasero local.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:03'pm y lo sali mañan mainta 06:14'am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad existente den atmosfera regional lo por produci un awasero localmente den proximo 24 ora riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia
temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑

Richinel Stamper:

E Vacature Bank Online lo ta pa personanan cu nivel di MBO y HBO Plus

ORANJESTAD - Ayera atardi oficialmente a lansa e Vacature Bank Online, cu ta e website completamente nobo e innovativo di Departamento Progreso Labora, segun Sr. Richinel Stamper vocero di DPL. Pa nan esaki ta un desaroyo sumamente importante y necesario segun loke cu nan ta mira e necesidad di comunidad di Aruba.

Tambe nan ta wak esaki den e grupo di meta, cu ta nan cliente. Mas y mas por mira e necesidad di bay over na digitalisa cierto servicionan, incluso e parti di solicitud. "Na momento cu un persona ta busca trabou awendia, e prome cos cu e ta haci ta bay riba un aparato unda cu e ta Google na unda tin vacatura disponibel, ki tipo di companianan ta buscando hende na e momento riba nos mercado laboral. Y despues di esey nan ta bay over na bin personalmente na un departamento of un compania busca trabou," segun Sr. Stamper.

Enfoca riba cierto nivel

Den caso di DPL pa loke ta trata e ultimo añanan, desde 2011 te cu aworaki, unda cu nan a habri oficialmente e departamento aki, nan a bin ta haci e parti personal unda cu e persona por pasa personalmente y ta wordo intermedia pa asina e por haya un trabou, el a indica. Cu e website nobo, DPL lo bay ta enfocando specificamente na esunnan di nivel MBO, HBO plus. Esunnan cu tin un di e educacionnan aki, e background aki, cu ta buscando un trabou pero tambe un luga di stage aki na Aruba, por haya tur informacion cu e ta buscando na e diferente



compania cu ta duna e posibilidad aki. Pa cu esey Departamento Progreso Laboral no por haci esey nan so, segun Sr. Stamper. Nan mester di nan partnernan strategico cu nan ta traha cun'e durante aña. Y pa e motibo aki DPL a acerca tur representante di dunado di trabou na Aruba cu nan peticion pa coopera cu nan, traha hunto cu nan y mas cerca posibel pa asina nan por haya e vacaturanan cu tin eyfo. Hopi biaha ta mira cu companianan ta scoge pa publica e vacaturanan den corant, Facebook of kisas riba nan propio website, cual ta nan derecho. Pero e Vacature Bank Online ta algo extra, unda cu DPL tambe lo centralisa tur cos unda cu e personanan cu ta buscando den un formato digital ki ta e formanan pa traha aki na Aruba por haya esaki mas lihe cu ta posibel.

Acerca representantenan di dunado di trabou

Den cuadro cu esey, ya caba DPL a acerca ATA, AHATA, ATIA, ARA, tur representante di dunado di trabou cu un carta oficial unda nan ta promove esaki y pa nan haci uzo di esaki den futuro pa asina nan lo por haya mas vacatura den e nivelnan ya menciona caminda esakinan lo bira disponibel.

"Manera mi a bisa na comienso, esaki ta un momento sumamente importante pa nos," segun Sr. Stamper. E innovacion aki sigur lo trece e servicio DPL pa bira mas eficiente y mas lihe na nan cliente. "Mi kier bisa cu esaki ta un iniciativa cu ta bin di ministerio di Labor conhuntamente cu DPL y e team cu a traha riba esaki, caminda cu nos a yega na un website prestigioso, caminda cu sigur mi ta hopi hende lo haci uzo di esaki pa asina haya e informacionnan necesario."

Studiantenan den exterior por uza

E website aki ta un bon iniciativa pa hobennan tambe. Esunnan cu ta den exterior y cu ta manda diariamente e-mail na DPL puntrando unda nan por haya tur e vacaturanan cu tin na Aruba na un solo luga. Pa hopi tempo esaki no tabata existi. Pa medio di esaki awo ta bira posibel. Un hoben cu ta studiando of ta cabando su estudio por ehempel na Hulanda, e por subi riba e website desde Hulanda y mira kico ta e posibilidad cu tin aki na Aruba. Pero tambe si e studiante ta buscando un luga pa stage, e por haci esaki tambe via e website unda cu e ta haya tur informacion di contacto pa asina e mes por contacto cu e compania. Asina aki e por mira pa e por haya un luga di stage aki na Aruba.

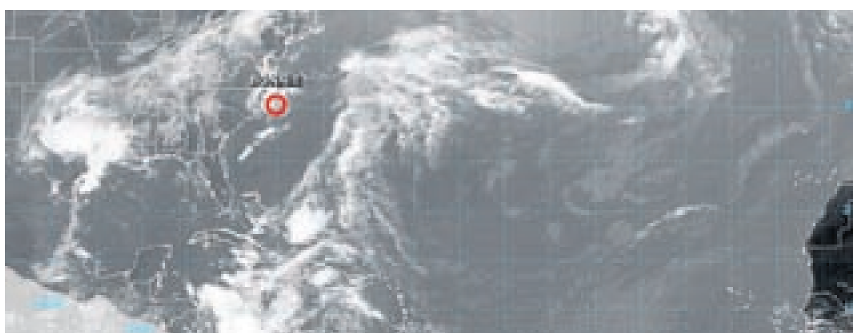
Meta di website

E meta principal di e website ta mas tanto e parti di intermediacion unda e matching tin cu tuma luga, unda cu e persona ta upload su CV. Asina cu e upload su CV, e sistema lo yuda trahadonan di DPL na yega na e miho candidatonan pa e vacaturanan. Asina ey e dunado di trabou lo bay haya unicamente e candidatonan cu a wordo filtra a base di e sistema aki caminda ta evita di manda hendenan cu kisas no ta cumpli cu e exigencianan, of kisas ta perde tempo pa entrevista un grupo grandi di hende.
A base di e sistema moderno aki, cu un intermediacion tecnico tambe di nan banda, candidatonan capacita y dispuesto pa haci e trabou directamente lo wordo manda.❑

Temporada di horcan den ocean Atlantico a cuminsa

ORANJESTAD – Diaranson dia1 di juni e temporada oficial di horcan di 2016 den ocean Atlantico a cuminsa. Manera semper Departamento Meteorologico, lo mantene vigilancia riba ocean Atlantico y si a necesario lo avisa pueblo di Aruba na tempo, den caso di un menasa.

Pronostico di termino largo ta indica un temporada normal pa un tiki ariba normal. Esaki tin di haber cu factornan climatologico den pacifico y Atlantico. den un temporada normal ta anticipa mas o menos 12 tormenta tropical, 6 horcan y 3 horcan mayor (categoria 3 te 5, escala Saffir Simpson) den lama Atlantico. corda semper cu tur pais den Caribe mester ta prepara pa temporada di horcan, si e ta uno activo o uno no activo. Desde 1 di juni te cu 30 di november Departamento Meteorologico lo añadi den e pronostico un parti tropico.



E nombernan oficial di tormentanan pa 2016 ta lo siguiente:
Alex y Bonnie, a forma for di temporada oficial di 2016.
E nombernan cu a resta pa e aña aki ta
ta: Colin, Danielle, Earl, Fiona, Gaston, Hermine, Ian, Julia, Karl, Lisa, Matthew, Nicole, Otto, Paula, Richard, Shary, Tobias, Virginie y Walter.❑

Musico local:

‘’Aruba tin algo cu ningun otro isla tin anto nos no por perhudica esaki’’

NOORD - Eddie Kroon, musico local cu a toca den hotel pa hopi aña caba ta conta Bon Dia cu Aruba tin un conexion special cu su bishitante nan cu den su opinion ningun otro isla na mundo tin. Sr. Kroon ta splica cu turismo ta sosteniendo Aruba for di hopi decada pa e motibo aki y cu mester tene na cuenta ki tipo di cambio ta introduci den mundo di turismo pa no perhudica esaki.

Sr. Kroon ta bisa cu en berdad Cuba a habri su porta nan y esaki por wordo mira manera un competencia pa Aruba, pero den su opinion Cuba ni ningun otro isla den Caribe por competi cu Aruba.

”Hopi turista ta yama Aruba nan di dos hogar pasobra akinan na Aruba nos tin un conexion cu e turista nan den un manera cu ningun otro isla tin. Ami ta di Curaçao, mi tin hopi aña ta biba na Aruba, mi por bisa bo cu eynan nan por ta mucho bruto den e aspecto aki. Na Cuba, nan ta nobo ainda y nan no tin e experiencia den trata cu turista manera aki na Aruba. ‘’ Sr. Kroon ta splica.

Sr. Kroon ta splica cu tin hopi cos na Aruba pa traha riba djeden e contexto aki. ‘’E nivel di entretenimento y musica na Hotel nan a baha hopi. E banda local Super Mania tabata tin 11 aña na Hyatt Hotel ta toca musica den casino. Ora a caba, ta manda un carta cu ta bay cuminsa firma contract cada tres luna.

Nos ta musico, pero nos ta hende cu ta traha, nos tambe ta obrero. Bo no por traha pa 3 luna anto despues di esaki bo no ta sigur si bo tin trabao of no.

Sin laga afo, nos talento di musico nan 5 strea cu no solamente por toca cualkier hit cancion na Spaño, Ingles y Papiamento, pero tambe por conecta cu bishitante nan cu ta biniendo Aruba for di hopi aña nan caba, esaki riba su mes ta hopi importante pa nos turismo ‘’ , Sr. Kroon ta splica Bon Dia.

Sr. Kroon ta agrega cu e kiersa ta ken ta esun cu ta tuma e tipo di decision nan aki pa



trece cambio cu por perhudica un otro punto cu ta haci Aruba kico e ta awe. ‘’Corda bon, mi no kier gaba mi mes. Pero hende ta puntra, ‘Ki mishi Eddie Kroon na cas?’’ .Mi a traha happy hour na Manchebo, na Divi Divi hunto cu Lloyd Baptist y tambe 10 aña na Costa Linda hunto cu Astrid Muller kende ta un tremendo Manager y persona.

Ora cu mi tabata toca na Costa Linda, nan a bisa mi cu mi no por keda den lobby mas pasobra mi a paketa e lobby . Nan a manda mi e pool pasobra e bar a cuminsa bende manera loco, fuera di laga nan bende bon, mi tabata conecta cu e bishitante nan cu tur aña tabata regresa y puntra pa mi te cu mi ta corda nan pa nomber y cua nan cancion faborito lo por ta’’ , Sr. Kroon ta bisa.

Si Aruba kier keda un isla 5 strea, tin hopi cosnan cu nos no por perhudica ‘’Si bo ta trahando un trabao, anto bo no ta produci placa, bo mester bay cas. Ki mishi un persona cu por produci 25,000 Florin pa gobierno den belasting na cas sin e habilidad of oportunidad pa haci esaki?’’.

Ami no ta contra paga belasting, si mi ta gana un bon salario na Hotel y mi belasting ta mas halto pa via di esaki, mi ta paga esaki manera debe ser. Ken ta tuma e decision nan aki? No por paga e musico nan un bon salario na Hotel pa nan trabao, pero e musico nan tambe ta yuda e hotel genera placa. Ami no ta compronde’’ , Sr. Kroon ta splica.

Sr. Kroon ta agrega cu e ta actualmente traha riba diasabra so mientras e tin experiencia y un nivel hopi halto. ‘’Mi no kier trapa riba ningun hende su pia, mi no ta solamente papiando pa mi mes. Na Aruba nos ta haya bishitante nan cu ta keda regresa

Ami a yega di toca na Bonaire, St. Maarten, Curaçao y den comparacion cu Aruba mi no a mira cu tin e mesun trato cu turista riba otro isla nan manera cu tin ki nan. Actualmente nos ta trahando riba un dia so,

Nos no por yena nos saco cu un dia, e placa cu nos ta gana no ta yega . Fuera di esaki, ami ta haya cu e tradicion cu Aruba tabata tin cu su bishitante nan y e nivel di entretenimento, e conexion, no ta mesun cos mas tampoco.’’❑

Minister Angel Bermudez :

Riba iniciativa di ley di regulacion di “All Inclusive”

ORANJESTAD - Pa por formalisa un ley, nos ta papiando di cualkier ley aki, e mester tin suficiente base pa por carga esaki. Segun minister di finanza, Angel Bermudez, a splica cu un ley semper ora cu kier formalisa esey den sociedad, e mester wordo carga pa un base suficiente den comunidad of en todo caso den e grupo pa cual e ta bay ta na vigor.

Mester haci e evaluacion ey den e caso aki si e tin e base suficiente pa bin cu e ley aki y trece na vigor, e mandatario a splica.

Ley pa regulacion di All Inclusive

E iniciativa di ley pa loke ta All Inclusive, no ta mucho diferente. Aunke cu e ta uno pisa, pa pasa, e mester wordo carga, manera ya menciona. Durante e dianan cu a pasa, por a scucha comentarionan di varios gerente general di e diferente hotelnan prestigioso na Aruba, entre nan di Marriott, Hyatt, Renaissance y hasta Manchebo, cu pa mas di 50 aña ta bende e programa di all inclusive cu nos turistanan, cual tin cu bisa no ta uno mucho positivo.

E tema aki ta keda den discusion y por tende di tur banda e desbentahanan si esaki mester drenta na vigor, cual, segun e gerentenan por ta hasta devastador pa nos economia.

Banco Central den e caso aki tambe a mustra su posicion, caminda cu nan lo a menciona cu nan ta mustra interes pa un investigacion, mirando e impacto cu esaki tin den e diferente discusionnan cu ta andando.

Aunke cu ainda no tin nada formal for di Banco Central, e minister a expresa di ta aplaudi e iniciativa aki cu nan kier haci un analisis y estudio y bin cu cierto preparacion y presentacion.

Por wak cu e topico aki tin hopi punto di discusion caminda cu obviamente tin falta di bastante di dato y bastante factor di experiencia. Esey segun e minister, semper ta bon y ta enrikece un discusion riba un topico principal asina.

Banco Central mirando cu e tin tambe tur dato di banconan local, caminda cu e por tin un perspectiva monetario pa loke ta bienesnan, e resultado y e productividad pa loke ta trata e sector turistico.

E por haci un profundo analisis a base di e datonan cu e tin y tambe di loke e por gana di otro instancianan y di su banda e ora, ora cu e bin cu cierto conclusion y ponencianan cu por yuda den e discusion aki, e mandatario a comenta.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



CAFT: Gobierno tin demasiado PPP caba!

No tin espacio pa mas proyecto PPP

ORANJESTAD- Antayera CAFT a publica su comentario riba e rapport di gobierno encuanto su estado financiero den prome kwartaal di 2016. Inclui den esaki a sali resultado di e investigacion cu CAFT a haci riba e proyectonan 'PPP' (Public Private Partnership), en special e dos proyectonan grandi 'Green Corridor' y 'Watty Vos Boulevard' (ringweg O'stad). CAFT ta yega na e conclusion cu, compara cu otro pais cu ta haci uzo di e concepto di PPP, e suma envolvi na Aruba compara cu su GDP, y tumando na cuenta tamaño di su teritorio y poblacion, ta hiba na un grado asina halto di inversion via PPP cu no ta comparabel cu ningun pais na mundo.

Den su analisis CAFT ta uza como comparacion e ehemplo di Turkia, cu ta e pais cu mas a y ta haci uzo di PPP. Na Turkia e sumanan envolvi ta yega na 1,5% di GDP, y den caso di Aruba esaki ta 19%, pa loke ta e proyectonan Green Corridor y Watty Vos Boulevard! Esey segun CAFT ta suficiente prueba cu e proyectonan PPP na Aruba, principalmente e dos nan menciona, ta di un magnitud excepcional, cu no ta haya ningun otro caminda. Tambe CAFT ta haci un comparacion cu otro pais den region di Caribe. Ta haya cu e averahe di inversion di PPP ta alrededor di 4% di GDP entre e paisnan, loke ta considerablemente menos cu loke ta e situacion na Aruba. Realmente nos por papia caba di abuso en bes di uzo di e concepto PPP, cu consecuencia pa e plan di renoba scol via PPP.

CAFT ta propone pa introduci un norma maximo pa e inversionnan via PPP. Esaki lo ta entre 1,5 y 2% di e presupuesto di gobernacion den sentido amplio, loke na Hulandes ta yama e 'collectieve sector', cu ta gobierno central plus e fondo y institucionnan defini como perteneciente na sector colectivo. Den su rapport pa prome kwartaal di 2016, gobierno ta propone pa considera como sector colectivo: gobierno central, AZV, SVB, Serlimar, Aruba Tourism Authority y Universidad di Aruba. Den su calculo di sector colectivo, CAFT a considera solamente AZV y SVB.

CAFT ta conclui cu, si e proyecto di ringweg continua, gobierno ta yega na 2,5% di inversion via PPP compara cu presupuesto di sector colectivo. CAFT ta bisa:" Pa sigura cu por reduci debe di estado den futuro cercano, y pa garantisa finanza publico sostenibel, cu esaki e espacio pa proyecto PPP nobo basa riba compensacion segun disponibilidad ('beschikbaarheidvergoedingen') a keda totalmente consumi." Segun e cifranan cu CAFT a publica, e compromisonan financiero di e proyectonan di hospital, Green corridor, Watty Vos Boulevard y edificio di Infrastructura (Wayaca) hunto ta yega na un pago anual di Afl. 64,8 miyon. No a tuma na cuenta e otro proyectonan manera e facilidadnan multi-funcional, e haf di Barcadera y e edificionan di Husticia y di Impuesto, loke ta aumenta e suma anual den presupuesto considerablemente.

Pa loke ta e cifranan di e trimester concerni mes, CAFT manera tabata e expectativa, ta satisfecho cu gobierno a logra mantene su gastonan mas o menos den e limitenan estableci den presupuesto. Den su comentario CAFT no ta referi na e hecho cu gobierno a paga un suma di cuatro miyon mas pa Bienes & Servicio cu loke tabata presupuesta, pero tambe a aumenta e debenan pa e categoria aki (proveedornan local) cu 52 miyon den e mesun tres lunanan. Esaki tabatin como consecuencia cu e pagonan haci riba debe no tabatin un efecto asina positivo. Ademas den e periodo aki ainda no a fia placa pa cubri e deficit presupuesta y e renobacion di debe cu ta madura e aña aki, di manera cu e 'mehoracion' chikito di e total di debe lo mira un cambio negativo mas den aña.

Tambe ta señala cu te awor ainda no por dispone di e documentonan encuanto e acuerdo cu Citgo y Valero. Ta recorda gobierno riba e echo cu ta aprecia di haya un 'MER' (Milieueffectrapportage) pa por deduci kico ta e compromiso y riesgonan financiero cu gobierno ta asumi na momento di bira propietario di tur e facilidad y terenonan di e compania petrolero. Cu tur esaki, lo mester pospone tambe e decision kico lo mester bay haci si e acuerdo cu Citgo continua y bao ki condicion financiero. Di esey mester bay deduci despues cual ta e pasonan cu gobierno lo mester tuma of no pa no yega na un deficit mas grandi di loke ta planea, cu ta 2% di GDP pa 2016.

CAFT ta expresa su preocupacion pa e gastonan extra cu ta vislumbra den AZV, cu te na e momento aki no tin un claridad con ta bay cubri nan. E deficit ta Afl. 15,9 miyon, di cual 8,5 miyon ta debi na decision di gobierno pa baha su aportacion pa 2016. Otro parti ta bin di menos entrada spera di BAZV y di prima pa 2016. Gobierno por wel di ta baha su aportacion, pero na fin di aña pa ley lo mester cubri e deficit di AZV.❑

Jossy Figaroa di APA:

Mester sigui mustra e liñanan crucero cu Aruba tin productonan innovativo



ORANJESTAD- Aruba ta den su temporada abao den turismo y tambe turismo crucero. Sinembargo mester sigui mustra, en particular e liñanan crucero, kico nos ta haciendo y cu Aruba tin productonan innovativo. No por keda cu solamente cu loke ta ofrece awo, keda ofrece tur e turistanan cu ta bin.

Segun director di Aruba Ports Authority, nos tin hopi turista cu ta ripiti e biahe pa Aruba y nan kier algo nobo. Esey tin di wak cu e operadornan di tour na Aruba, kico mas por ofrece na e turista. Figaroa a splica cu si barco ta bin, ta cierto cantidad di incentivo tin duna pa wak cu por atrae nan mas. Casualmente a presenta siman pasa dialuna cu e compania di barco den zomer ta aumenta cu cantidad di barconan, por haya extra incentivo di tal manera ta sali nan bon y sali Aruba bon. Un cos ta sigur, segun e ehecutivo, nos no ta bay perde placa pasobra lo bay tin mas turista na Aruba. Pero pa nan ta bon, pasobra no tin nodo di paga e tarifa completo, segun Figaroa.

Temporada abao sin cancelacion

Segun director di Aruba Ports Authority, Jossy Figaroa, pa e temporada abao aki no tin cancelacion. E situacion awor aki ta completamente normal. Locual si ta cu Pullmantur a laga sa algun tempo pasa cu despues di november lo baha su cantidad di barconan. Na e mesun momento ey sinembargo ta basta pro activo y minister encarga cu Turismo a haci diferente contacto cu e paisnan den vecindario, den e caso aki Panama y Colombia y tin contacto tambe cu Corsou pa wak kico tur por haci pa wak si por haya otro barconan pa reemplasa barco di Pullmantur cu a bisa cu no ta bin mas. Por kere of ta spera cu dado momento nan lo bin bek.

Pullmantur cu otro ruta

Pullmantur ta scoge otro ruta pa wak cu nan por tin mas ganashi riba dje. Nan a yega di haci'e den pasado y sinembargo nan ta bin bek Aruba. Y e deseo t'ey pa nan bin bek. Pero pa motibo cu no por confia riba esaki, Minister Oduber ta trahando tambe pa bin cu otro itinerario y lo papia cu otro liñanan pa wak si nan por bin.

Mas barco pa un temporada abao

Locual cu ta purba ta pa haya mas barco den e temporada unda cos ta mas keto. Awor aki ta bay haya por ta ocho pa nuebe call pa full un luna y ta haya cu Adventures of The Seas ta bin cada dos siman. Carnival ta keda manda barco, pero kier mucho mas y no haya e acogida manera cu tabata tin den e temporada halto.

Cos ta mustra relativamente bon, aunke cu tin Pullmantur cu ta cu a bisa cu nan ta bin, pero ta mustra cu e lo bay keda manera e ta. Minister Oduber kier pa crece mas y sigur sigui bishita tur e liñanan crucero y wak kico ta nan deseo y kico ta e cosnan cu mester mehora.

Siman pasa dialuna, hunto cu APA y ATA, minister a bishita e liñanan crucero. A papia cu nan y wak kico ta e posibilidadnan pa aumenta e cantidad di barconan cu ta biniendo Aruba. Tin cu wak cu por bay ofrece turista otro mas cos cu nan ta ofreciendo caba. Kisas riba tereno di cultura. Pero importante ta cu ta safe. Cu no por permiti nos mes e luho cu e turista cu ta bin Aruba ta haya su mes envolvi cu crimen, of cu nan ta horta su persona.

Ta algo cu tin cu purba di preveni pasobra esey ta masha mal noticia mes pa algo asina sosode.

Awor aki, tin reservacion caba pa 2019. Pa 2016 e reservacionnan ta bayendo hopi lihe. P'esey por bisa awor aki cu 2017 y 2018 ta mustra relativamente bon, pero ta trahando pa cosnan ta bayendo relativamente bon. Awo ta cuestion di wak si e zomer di 2017 lo bay ta miho cu e zomer aki.❑

Segun presidente di FTA, sr. Hubert Dirkzs

Negociacionnan di CAO ta bayendo “basta duro”

ORANJESTAD - Presidente di FTA, e sindicalista Hubert Dirkzs a declara na Bon Dia Aruba cu e proceso di negociacionnan di contracto colectivo (CAO) ta bayendo “basta duro” den ultimo temponan.

“Nos ta calcula cu e situacion ta un poco preta pa tur hende”, el a bisa.

Di otro banda e sindicato aki tin cierto temor cu e companianan kier probecha di e situacion aki pa abstene di duna cierto beneficionan adicional na e trahadonan . E sindicalista a bisa cu FTA ta kere cu si bo kier cu un compania cana bon, bo mester tin un grupo di trahado contento. “Un trahado contento tin e tendencia di produci mas”, el a bisa.

Situacion financiero dificil

E ta haya cu no ta bon si un trahado su situacion financiero ta dificil debi cu pa hopi tempo e no a haya un adelanto ni di salario, tampoco di condicion di trabou, sino al contrario tin faboritismo y explotacion den empresa, etc... tur esaki no ta bon pa un empresa.

E ta kere cu e dunado di trabou no mester duna hopi, pero si nan por duna algo, y no mester ta placa so, pero si e ta un combinacion di placa, condicionnan di trabou y trato honesto y husto, nan ta haya cu e trahadonan ta keda contento.

Sinembargo e ta observa cu e salario minimo a bira e maximo y e maximo dianan di vakantie tambe a bira e maximo. Ultimo tempo den negociacion di CAO, nan ta mira cu ora cu FTA ta entrega un proposicion den nomber di nan trahadonan pa negosha un CAO, nan ta haya nan mes cu e compania ta abstene di reconoce beneficionan pe trahadonan.



“Nan ta bisa bo gewoon cu nan ta duna bo cero aumento y cero beneficio”, segun presidente di FTA.

E ta haya cu asina ey “no por!”. Mientras cu di otro banda nan por ripara cu e prijs di tur producto na Aruba a aumenta. Esaki apesar cu e prijs di petroleo a baha y cu nos sa cu na Aruba tin e fenomeno di hedding cu a causa daño na e posibilidad di probecha di e baha di prijs di petroleo.

Medidanan

Ademas el a critica e hecho di un “gobierno cu a bin cu bastante medida cu a haci e costo di inversion di negoshi halto na Aruba, segun presidente di FTA. Apesar di e factornan negativo aki, FTA ta haya cu tin “un tiki di espacio” cu e doño di negoshi lo por yega na un acuerdo cu e trahadonan cu tur hende ta keda contento.

Lamentablemente ora cu e costo di bida ta subi aunke no halto, pero sinembargo e situacion ta bira preta pa tur hende, segun sindicalista Hubert Dirkzs. E ta haya cu e echo aki ta haci cu dunadonan di trabou ta faha duro riba e trahadonan. “Nan ta bisa bo cu no por, mientras cu hopi biaha nos tin duda den e cifranan of splicacion cu ta wordo duna”, el a bisa.❏

Departamento di Asuntonan di Huur y di Consumido:

Algun resolucion di e encuesta haci riba e forma di resolve desacuerdo

ORANJESTAD - Manera menciona den un comunicado anterior, Departamento di Asuntonan di Huur y di Consumido a inicia un investigacion pa midi e necesidad di Pueblo pa bin cu un forma diferente pa resolve discusion entre consumido contra negoshi.

Un parti di e investigacion aki tabata encera pa haci un encuesta cu consumido pa puntra nan opinion riba e topico aki. Den un comunicado anterior a presenta e resultado di e encuesta cu empresa.

E encuesta cu consumido a keda haci via telefon. Departamento di Asuntonan di Huur y di Consumido a logra haya un reaccion di 195 hogar y a base di un margen di confiansa di 95% e resultado di e encuesta tin un margen di precision di 7.01%.

Riba e pregunta si e consumido ta di opinion si e proceso Legal pa atende keho di consumido lo mester cambia of lo mester keda mescos, 25.6% di esun nan cu a responde a bisa pa mantene e proceso mescos, 74.4% a bisa cu lo kier pa e proceso keda amplia.

Di 145 personanan cu a responde di ta desea pa e proceso legal keda amplia, 59.3% di nan a indica nan preferencia pa un comision di disputa di consumido, 12.4% a indica un preferencia pa un “small claims court” y 13.1% a indica un preferencia pa duna Departamento di Asuntonan di Huur y di Consumido mas autoridad. Anto 15.2% di e personanan a indica cu lo kier algo otro.

Aki bao ta sigui e definicion di e opcionnan menciona aki riba:

- Comision di disputa di consumido: Un comision di disputa di consumido ta un comision cu ta consisti di un representante di consumido, uno di empresa y un presidente. Tur miembro di e comision ta dicidi hunto kende tin rason, sea e consumido of e empresa ora presenta un keho di consumido.
- “Small claims court”: Esaki ta un corte cu ta un poco menos formal compara cu un corte normal, menos costoso y cu ta atende demanda (claim/ reivindicacion) di suma chikito. Na Hulanda tin un kantonrechter cu ta loke ta parce un small claims court mas hopi cu e diferencia cu si por busca representacion legal di un abogado den un corte di kantonrechter. Otro paisnan Europeo tin loke nan ta yama un vrederechter cual ta un hues, pero hopi informal cu ta tuma decision riba demanda chikito.

Mas autoridad pa Departamento di Asuntonan di Huur y di Consumido:

- : Mas autoridad pa e DHC ta encera cu e departamento lo por duna advertencia na negoshinan cu cada bes ta keda kibra leynan di proteccion di consumido. Si acaso e negoshinan aki keda ignora e advertencia cu nan haya, lo por impone un multa.

Den un proximo comunicado lo menciona e resto di e resultado di e encuesta cu consumido.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan di Huur y di Consumido na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, “like” nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw. ❏

Reunion entre UEA y gerencia di Elmar a sigui pa negosha CAO

Gerencia di Elmar lo prepara un presentacion na tur trahado

ORANJESTAD – E negociacion entre sindicato Union di Electricista Arubano (UEA) y gerencia di Elmar pa firma un Contracto Colectivo (CAO) pa cuater aña, ta canando keto bay apesar di e dificultadnan cu ambos parti a confronta riba caminda pa yega na otro finalmente.

Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius a intermedia den e negociacion aki, despues cu e trahadonan di Elmar afilia na UEA a rechasa e pakete negosha.
Sr. Pontilius a reuni tanto cu dirigencia di sindicato UEA y tambe cu gerencia di Elmar pa asina analisa e situacion, y nan a reuni bek dialuna y ayera pa prepara un of mas alternativa.
Tin dos paso cu nan lo tuma: Un tin di haber cu Mediador di Gobierno a pidi gerencia di Elmar pa prepara un presentacion na tur trahado di e compania di utilidad aki. E presentacion tin di haber riba e cambionan cu Elmar ta bay tuma den e proximo cuater aña, durante e periodo di vigencia di e CAO cu nan ta negoshando actualmente.

Financiero y cambio di structura

E asunto aki no tin di haber exclusivamente riba e aspecto financiero, pero tambe cambionan structural cual tin tres punto cu trahadonan ta preocupa cu nan.
Sr. Pontilius den su rol di Mediador di Gobierno, sr. Pontilius ta haya cu despues di e splicacion cerca e trahadonan, y despues cu gerencia y sindicato UEA ta trata e proposicion cu su persona ta presenta, eventualmente otro siman UEA lo por presenta un resultado total na su miembronan y mira si nan lo por haya aprobacion cu lo nifica un CAO pa cuater aña.
"Logico e informacion cu e compania ta bay discuti cu e trahadonan ta hopi importante. Y na e mesun momento logico e contenido di e pakete cu nos a traha riba dje tambe ta importante pa e trahadonan nan sa kico ta nifica pa nan tanto di entrada directo y indirecto den e proximo cuater aña", asina sr. Pontilius a declara na Bon Dia Aruba.❑

Awe fiesta di gala Midnight in Italy

Kiwanis Circle K mester di fondo pa sigui realisa proyectonan pa nos muchanan

ORANJESTAD - Actualmente Kiwanis Circle K ta organisando nan principal actividad pa recauda fondo y duna bek na comunidad. Ta trata di Midnight in Italy lo tuma luga AWE diabierna 3 di Juni, 2016 na Renaissance Convention center, unda cu porta lo habri pa 7.30 di anochi.
Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I mester di fondo pa sigui realisa nan proyectonan specialmente pa nos muchanan y hobennan di Aruba. E hoben Dirkzs ta haci un yamada en general ya cu tur fondo cu nan ta ricibi –ya cu esaki ta un regla internacional di Kiwanis- mester bay completamente na comunidad.

"Na momento cu comunidad ta inverti den cualkier proyecto, e por ta un simpel car wash of un simpel bendemento di cuminda, pero den e caso aki ta un fiesta di gala, e placa tin cu bay shen porshento na comunidad", presidente saliente di Kiwanis Circle K, e hoben Lorenzo Dirkzs a declara na e matutino aki.
Ticketnan lo ta obtenibel na Trash by Ronchi, Vice Versa y cerca tur miembro di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. Ta importante pa menciona cu e fiesta di gala aki ta uno pa mayornan di 18 aña. Pa ticket por tuma contact cu e club na 748-2251/525-8798 of manda nos un e-mail na info@circlekepi.org. No lubnida di bishita nos pagina social riba facebook y nos pagina web www.circlekepi.org.
Nan ta realisa nan trabou comunitario di curason, ya cu semper –segun e hoben akinos ta mira e cosnan negativo cu hubentud ta haci -ya sea asunto cu tin di haber cu droga, criminalidad- pero nan ta haya falta cu ora cu hubentud ta haci cosnan positivo, nan ta merece e debido atencion apropia di e comunidad di Aruba.❑

Cuerpo policial:

Tin plannan cla den caso di escalacion cu estadia ilegal di Venezolanonan







ORANJESTAD - Ex Inspector di Polis y actual director di KIA, Rocco Tjon tabata entre e oradornan cu a haci un presentacion recientemente na gremionan comercial encuanto di un cantidad di topico relevante y importante manera cifranan di criminalidad na Aruba, estadisticonan di solucion di crimen, accionnan di prevencion y maneho di Cuerpo Policial.

"Pueblo sigur por sinti su mes sigur," Tjon a expresa, agregando cu Cuerpo Policial ta un organisacion profesional cu mas y mas ta analisando tur cos miho pa combati tur crimen mas lihe y na un forma mas eficiente.

A splica esunnan presente di iniciativanan y formanan cu ta manehando trendnan nobo y situacionnan existente y a haci un apelacion riba tur e organisacionnan pa sigui yuda Cuerpo Policial. Comunidad sigur ta aportando hopi na combati criminalidad, y esey ta un colaboracion cu Cuerpo Policial ta hopi contento cun'e y kier sin ningun duda mantene.

Community policing tabata un di e elementonan discuti, segun Tjon ta splica, y tin diferente chatgroup cu a wordo forma pa fomenta e sistema aki. Lo tin mas inversion den community policing tambe, el a agrega.
Prevencion tambe ta un elemento clave ora cu ta papia di crimen y criminalidad, y Cuerpo Policial, y e cadena di husticia en general ta inverti hopi den prevencion.

E parti represivo tambe a wordo discuti durante di e presentacion, pues kico ta pasa y kico ta wordo haci ora cu un crimen ya a keda cometi. A presenta cifranan di aresto y solucion di casonan, y por a wak tambe cu tabatin resultadonan satisfactorio, cu un reduccion den kiebro y ladronicia den cas, y kiebro di auto y hortamento di auto.

Prevencion ta keda hopi importante y ademas di comunicacion cu comunidad pa medio di prensa y otro canalnan, e departamento di informacion, comunicacion y prevencion ta masha activo. E departamento di polis aki ta acepta invitacionnan pa presentacionnan na diferente grupo. Y, di otro banda nan ta traha na un forma pro activo tambe, ofreciendo presentacionnan na organisacionnan y gruponan di interes pa comparti cu nan informacion di con pa preveni di bira victima di criminalidad, problematica di gang y uzo di droga, entre otro.

Un topico cu pa algun tempo comunidad ta hopi interesa den dje ta a migracion di Venezolanonan pa Aruba, mirando e situacion precario cu nan pais ta aden. Rocco Tjon a splica cu a discuti esaki tambe cu e gremionan, unda cu a mustra nan cu for di basta tempo caba Cuerpo Policial a prepara pa un eventual "massamigratie".

El a comenta cu tin un team cu diferente partner di sector priva y sector publico cu ta monitor constantemente cuanto Venezolano ta bishita Aruba, y cuanto ta keda, entre otro. E plannan ta cla y si mira cu esaki ta keda aumenta y ta cuminsa mustra manera un migracion grandi, lo e plannan aki bay na vigor.

Rocco Tjon a conclui bisando cu e plannan y accionnan no lo bira un asunto di Ministerio di Husticia so, pero ta inclui colaboracion y accion di tur Ministerio hunto; cada uno tin su rol pa hunga den e proceso aki.❑

Auto a wordo horta

SHABA— E dama M, a bay warda di Shaba pa duna keho di ladronicia di e auto Toyota Yaris V-2290. Delaster biaha e auto tabata staciona dilanti oficina di "Real Deal Car Rental" na Ponton. Mas o menos 18.30, el a cera e oficina y pa 20.30 su ruman a bis'e cu e auto no ta para mas eynan. El a kere cu e auto a wordo hiba na su cas. E auto tabatin gasolin den dje y e bentananan no tin tint. Polis a tuma e keho. ❑

Control riba caminda publico na haltura di Seroe Patrishi

SEROE PATRISHI— Post di Bario di Seroe Patrishi a mira cu atrobe vandalismo a wordo comete. E polis a mira cu algun bentana di glas a wordo destrui y tambe a pinta graffiti riba e edificio. Polis a controla den bisindario y a papia cu e habitantenan. Mayoria di nan a bisa cu ta trata di e hobennan cu ta cana banda di e cancha di basketball cu den oranan di anochi, ta forma basta problema pa e bisindario. Lo haci un peticion pa den oranan di anochi, pa polisnan tene control den bisindario pa atende e caso. ❑

Chauffeur ta rabia y ta core bay pa Polis

ORANJESTAD— Durante control na haltura di Renaissance Aruba & Casino Polis a constata cu e chauffeur no ta haci uzo di su faha di siguridad. Polis a para e chauffeur y el a para.

Durante cu Polis a papia cu e chauffeur, el a bira onbeschoft y a cuminsa grita e Polis bisando cu e mester bay busca su casa y a aumenta velocidad y a core bay subi tereno di Renaissance Ocean Suites na unda Polis a perde for di bista.

E personal di siguridad cu a controla e camara a duna Polis descripcion di e auto y number.

Polisnan a controla y a constata cu e auto ta pertenece na un tal N.I. E caso tin atencion di Polis. ❑

Corte di Prome Instancia 3 juni 2016

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	A.S.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 4 di februari 2016, dor di hink'e varios biaha cu cuchiu den pecho. E ta wordo acusa di intento di asesinato di un otro persona riba e fecha ya menciona, dor di hink'e varios biaha cu un ijspik den su barica y lomba. E ta wordo acusa di intento di asesinato di un di tres persona riba 4 di februari 2016, dor di hink'e varios biaha cu un i ijspik na su barica y pecho.
08.15	H.A.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 11 di februari 2016. E violencia a encera cu el a mustra e persona un cuchiu, a pone e cuchiu aki na su barica y a rista na paña di e persona.
08.15	J.N.R.S. B.J.B.	Pro forma. S. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, kiebro y ladronicia den un cas di un rugzak y/of un verrekijker y/op un tas di DVD y/of dos caha di sapato riba 9 di maart 2016. S. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, kiebro y ladronicia den un cas di aparatonan electronico y/of un suma di placa y/of un cadena di oro y/of un USB stick riba 9 di maart 2016. S. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 7 pa 9 di maart 2016.
08.30	Z.D.R.T. R.D.M.C. J.A.F.S.	T. y M.C. y S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, ladronicia cu violencia di un cartera y/of un suma di 90 dollar di un persona riba 26 di october 2015. E violencia a encera cu a saca un of mas arma riba e persona aki. T. y M.C. y S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, posesion di un of mas arma di candela riba 26 di october 2015. T. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 20 di februari 2015, dor di hinca e persona aki cu un sker na e parti ariba di su curpa. T. ta wordo acusa di intento di asesinato cu un cuchiu di un persona riba 11 di december 2015, dor di haci movecionnan di staca den direccion di su nek. T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki riba 11 di december 2015, dor di hink'e varios biaha cu e cuchiu na su lomba y/of pia. M.C. ta wordo acusa di tabatin marihuana den su posesion riba 10 di october 2015. Tambe e ta wordo acusa di posesion di balanan riba 21 di augustus 2015.
10.30	C.C.C.M.	C.M. ta wordo acusa di a menasa un persona cu morto varios biaha riba 20 di november 2015, dor di intencionalmente persigui cu un cuchiu den man y bise: *"Mi ta bay mata e cara mahos ey"* y/of dor di mustr'e un arma di candela y carga e arma y bise: "Tur cos ta bon, paisano? Wel, no pa largo". E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui cuatro tire di auto di e persona aki riba 20 di november 2015. Tambe e ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba e fecha en cuestion. C.M. ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana riba 18 di april 2014.
10.30	D.H.G.P. A.R.L.	G.P. y L. ta wordo acusa di violacion di ley di droga riba 18 di januari 2016.

Accidente den e area di Fantastic Garden





ORANJESTAD - Tabata pasa di 1:30 di merdia cu a sosode un accidente net na e crusada pabou di Fantastic Garden.
Un Hyundai I10 color beige A-51475 biniendo for di nort bayendo zuid a topa cu un Hyunday Accent color shinishi A-56849. E Hyunday Accent a lora dilanti di e Hyunday I10 y cu consecuencia cu e I10 a dal na su banda. No tabata tin herido. Polis di trafico a presenta na e sitio pa asina tuma tur informacion relevante di e suceso.❑

Reino ta lucha cu situacion na Venezuela

DEN HAAG – E parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda awe riba e di dos dia di e Deliberacion Interparlamentario di Reino (IPKO) a palabra e situacion precario na Venezuela.

Un pregunta importante ta con ta trata cu e consecuencianan di esaki, cu por sinti caba riba e islanan.

Segun e miembro di parlamento Arubano René Herdé tin mas y mas atraco ‘liga na pseudo turismo’ for di Venezuela. E ke men Venezolano cu ta keda riba un di e islanan ABC, ta comete un of mas crimen, y ta baha bay nan pais bek rapidamente. André Bosman (Hulanda) ke pa e islanan percura pa e structura legal ta na ordo. E ta haya cu ta un bon plan pa introduci deber di visa pa Venezolano pa asina tene refugiado afo na frontera.



Areglo ESTA

E islanan no ke esaki. “E ora ey bo ta cera cierto porta, pa turista y inversionista”. Alex Rosaria (Corsou) ta bisa. “Ademas, refugiado riba barco no ta worry cu visa. Sino nunca Cubano lo no a bay Merca.” Si Rosaria ta boga pa un screenmento reforsa na frontera. Na luga di un obligacion pa tin visa e ta pensa na un areglo ESTA manera Estados Unidos conoce.

Capacidad di acogida

Herdé ta haya cu e capacidadnan fisico y organisatorio di su isla ta mucho chikito. Lo el a prefera di manda refugiado bay paisnan mas grandi cu miho prevision, pero esaki no por asina, asina. Tambe ta parce manera e instancianan autorisa den e paisnan envolvi ta comparti poco informacion. Esaki parcialmente tin di haci cu e sensitividad di e topico.

Venezuela

Mayoria di pueblo Venezolano ta biba bou di e margen di pobresa. E pais ta haya nan den un crisis politico, economico y social profundo. Criminalidad ta extremadamente halto . ❑

Despedida pa miembro di Raad van State mr. dr. Mito Croes

DEN HAAG –Raad van State e tene un reunion priva ariba diaranson 1 di juni pa tuma despedida di mr. dr. Mito Croes como “staatsraad” pa Reino Hulandes. Desde 9 di september 2014 Sr. Croes a forma parti di Raad van State.

Despues di e reunion priva tabata tin un recepcion cu a conta cu asistencia di diferente invitadonan elocuente, manera Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt, Minister Plenipotenciario di Curaçao Marvelyne Wiels, Minister Plenipotenciario di St. Maarten Henrietta Doran-York, Minister di Infrastructura di Aruba Benny Sevinger, ex minister pa Asuntonan Economico di Hulanda Laurens Jan Brinkhorst y ex minister di Defensa di Hulanda Hans Hillen.

Riba e potret mr. dr. Mito Croes y su señora Rosita Croes-Madari, Vice presidente di Raad van State Piet Hein Donner y Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.❑

Camaranan ta funciona den Centro di Ciudad

WILLEMSTAD – Un aviso a pone na conocemento di publico den Centro di Ciudad, cu tur hende ta vigila pa camaranan di siguridad.

Cu esey awor definitivamente Corsou y principalmente Willemstad a uni na ciudadnan mas moderno di mundo. Cu e proyecto cu a elabora hunto cu e compania Chines Inspur a pone camaranan na diferente sitio strategico.

Pronto lo pone sigui mas camara na otro sitionan, entre otro den e area di Rif/Parasasa y tambe na Bándabou den un intento pa frena crimen. Minister di Husticia Nelson Navarro a bisa, cu e proyecto ta trahando a la mil maraviya. E camaranan incluso a mustra con e mes ta drenta su auto na su despacha pa yega te na e centro pa haya un presentacion. E centro di e camaranan no ta conoci, obviamente pa motibonan di siguridad. ❑

Sospechoso adicto ambulante Hulandes Caribense a mata dama di 95 aña

WILLEMSTAD – Un sospechoso Hulandes Caribense cu keto bay ta yamando Antiano na Hulanda, a mata un dama anciano di 95 aña di edad. Posei ta a lo menos e sospecho cu autoridadnan tin. Den e caso aki ta trata di e dama Suyin Domacasse.

Domacasse ta un fam conoci na Corsou y Boneiro. Suyin ta adicto na droga. Awor ta sospecha Suyin di a mata e dama di 95 aña di edad Bep Voorthuis na Alkmaar. E sospecho a cay riba Suyin como cu e dama di edad casi nunca sa sali for di cas, loke ta un indicacion cu ta un hende cerca a mata su persona. Suyin ta bisiña di e dama.

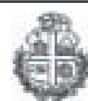
Un bisiña a bisa cu Bep nunca no ta habri porta pa hende cu e no conoce. P’esey e bisiñanan no ta straña cu ta un hende ey banda of un conoci di dje mester a comete e acto. Suyin, un dama corpulento ta biba algun aña caba banda di e señora.

A haya Voorthuis morto na su cas diahuebs ultimo. A bati alarma despues cu no por a drenta den contacto cu e anciano. A resulta despues cu a mata e dama. A detene D. diamars ultimo. E ta biba



den e cas hunto cu su yiu di 20 aña. Tres otro yiu no ta biba cerca nan. Ayera polis a sigui cu e investigacion den e caso aki, entre otro haciendo investigacion di lastronan den e cas.

Riba websitenan di crimen na Hulanda un tal Emiel Dorst cu ta mesun adicto ambulante cu Suyin a declara cu Suyin tabata ke placa di e dama. E anciano a dun’e 50 euro so di manera cu el a cua un bol di glas y dal e señora riba su cabes. For di su potmoni, el a saca 500 euro pa sigui cu su bicio. Diferente medio a publica potret di e dama Hulandes Caribense. ❑



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **4 juni 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurantvergunning B pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 126, lok. E.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sin alcohol por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**

PG nobo pa Aruba di bishita cerca Minister Boekhoudt

DEN HAAG –Procurador General nobo pa Ministerio Publica di Aruba mr. Alexander van Dam a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt na bispo di su salida pa Aruba.

Conseho di Minister di Reino a nombra Sr. Van Dam como Procurador General pa Aruba riba proposicion di Minister pa Asuntonan di Reino Ronald Plasterk.

E nombramento ta entrante prome di juni 2016.
Minister Boehoudt a felicita Sr. Van Dam cu su posicion nobo na Aruba y e desea su persona hopi exito den su trabao pa Ministerio Publica na Aruba.
Sr. Van Dam prome cu e nombramento aki tabata fiscal mayor suplente na districto hudicial Zeeland-West Brabant.❏

Psicopata cu a sali liber ta demostra vulnerabilidad di husticia di Corsou

WILLEMSTAD - “E islanan di Antia anterior ta mucho chikito pa nan mes lanta un clinica ‘tbs’ of un prizon hubenil.” Asina vocero Norman Serphos di Ministerio Publico ta bisa.

Serphos ta reacciona riba e intrankilidad cu a surgi na Bandabou despues cu Jamel Lomp a sali liber; un homber psicotico cu segun hues mester di un aña mas di tratamento.

Pero niun hende na Corsou no ke trat’e y awor e ta liber y bek na Tera Preto.
E bario ta babuca. “Y specialmente cu miedo”, Etty Akasio a bisa. “Nos tin miedo pasobra e homber aki ta capaz di haci tur cos.”E por sa pasobra Jamel a ataca su casa Ashwin cu machete na december. “Pasobra el a mira via un satelite cu mi casa a horta cos for di su auto. Jamel ta loco.”

Aviso

E ta para cu un otro bisiña, Gerda Brands, cerca e cas kima di Jamel. “Dos siman pasa bario a kima e cas pa duna e bisiña psicotico un aviso”, e ta bisa. Gerda a caba di tene un corespondencia amplio cu Ministerio Publico pa evita cu Jamel ta bini bek den comunidad sin tratamento. A rekeri na Defensor di pueblo tambe, te ainda sin resultado.
“El a caba di sinta su castigo y p’esey nos no por tene mas largo”, Norman Serphos ta bisa. “E ultimo parti di su castigo, admision den un hospital psikiatrico, ta bou di guia di Reclassering. Nan a ofrece na clinica Capriles, e unico instancia cu por trat’e na Corsou. Y ta eynan e problema ta sinta, segun Serphos. “Capriles no ke admiti pasobra e ta mucho peligroso.”

Siguridad

“Nos tin un problema, sigur nos tin un problema”, director Waldi Oostburg di clinica Capriles ta admiti. “No ta cu nos no ke trat’e, ta trata di siguridad. Nos ta un clinica psikiatrico general, nos no ta un clinica ‘tbs’ of un clinica forensico. Nos no ta ekipa pa esaki.”
“Ministerio Publico ta para cu lomba contra muraya. “Nos no por tene, no tin titulo pa esaki. Capriles no tin deber di admision, nan por nenga hende pa motibonan di siguridad. Y Reclassering no por guia nada si no admiti esey.”

Consterna

Gerda ta sacudi cabes: “Gobierno a laga nos na caya masha tanto mes. Mi ta masha desapunta. Mi ta consterna pa e estupidez di esaki.” E bario tampoco no ta compronde pakico ta duna un castigo si, pero no ta ehecuta esey.

Serphos ta compronde esaki pero Corsou ta mucho chikito y tin mucho poco caso asina pa crea un infrastructura pa nan. P’esey for di OM a propone pa regla esaki federalmente. Hunto cu islanan BES, Sint Maarten y Aruba.

Un clinica ‘tbs’ na Corsou, un prizon hubenil na Sint Maarten y mi ta menta algo un prizon psikiatrico na Boneiro. Ta solamente si nos coopera nos por soluciona e problema aki.❏

ATIA: Tuma e tempo necesario pa yega na un solucion

Sin presion y sin escalacion!

ORANJESTAD- Despues di varios reunion cu partidonan envolvi den e asunto di "all inclusive" y "otro acomodacionnan", Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta mantene su posicion di ta convenci pa e necesidad pa restringi y regula crecemento di e mercado menciona na Aruba.

ATIA ta di opinion cu esaki ta un topico complica y cu tur partido cu ta directamente envolvi den e asunto di vital importancia pa Aruba, mester coopera pa preveni yega na decisionnan unilateral.

Ta haci un yamada na partidonan pa busca e caminda di dialogo y yega na un solucion cu ta na satisfaccion di tur partido y na interes y beneficio di Aruba.

ATIA ta urgi partidonan pa tuma e tempo necesario pa yega na un solucion, sin presion y sin escalacion y dialoga den un ambiente di cooperacion y respet, pa asina logra e miho decision pa cu e industria mas importante di nos pais.❑

Studiantenan di IPA ta presenta nan investigacion di finalisacion di estudio

SAN NICOLAS: Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti diabierna awo, dia 3 di juni 2016, na e presentacion di e proyectonan di finalisacion di estudio di e studiantenan di aña cuater.

Den cuadro di finalisacion di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario (specialisacion 4-8 aña y 6-12 aña) e studiantenan di ultimo fase mester haci un investigacion tocante un tema cu tin di haber cu innovacion y desaroyo den enseñansa.

Banda di e investigacion e studiante mester a desaroya material educativo relaciona cu e tema cu el a profundisa su mes den dje. E investigacion y material desaroya ta pa nan tesina di finalisacion di estudio. Di e investigacion y material aki e studiante lo duna un presentacion cu ta forma parti di examen final.

Den e presentacion e studiantenan ta presenta nan proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general. Pa medio di e comunicado aki IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studiantenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica.

E temanan di investigacion cu e studiantenan lo presenta ta:

1. Lourenne Albertsz - Samsung Smart school in het Arubaanse basisonderwijs
2. Xenia del Rosario - Het includeren van een safe-place op de basisschool
3. Mervelin Kock - Arubaanse thema's in relatie tot de methode groei
4. Rachelle Rosario - Kennis der natuur op de Arubaanse basisschool
5. Juliessa Ras - Team: Together everybody achieves more
6. Joanne Kock y Kathleen Yarzagaray - Schrijven in het kleuteronderwijs
7. Misha Paesch y Maribel Andrade - Kritisch denken in het basisonderwijs
8. Ruzischka Tromp - ICT in de klas op Colegio Sagrado Curason
9. Otami Thomasia y Assanti Milton - Het belang van de peuterjaren
10.

E presentacion di e investigacionnan di finalisacion di estudio di e studiantenan lo tuma luga diabierna 3 di juni 2016 na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). E programa lo cuminsa pa 5or di atardi y lo caba pa 8'or di anochi. Tur persona ta keda cordialmente invita pa bin presencia e trabou di investigacion di nos futuro maestronan. ❑

ATA:

Delegacion di Aruba a reuni cu companianan lider di crucero na Merca



ORANJESTAD – Recientemente un delegacion di Aruba consistiendo di Minister di Turismo Sr. Otmar Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority Sr. Ronella Tjin Asjoe-Croes y Cruise Director Mario Arends como tambe Sr. Humphrey Tromp di Aruba Ports Authority a reuni cu Royal Caribbean Cruise Lines y Carnival Cruise Lines na Miami, Florida, respectivamente lidernan di industria crucero den Caribe.

Esaki ta en conexion cu temporada di crucero 2017 y 2018, algo di suma importancia pa nos isla.

Oportunidadnan nobo den turismo crucero

Den liña cu Aruba su mandato pa keda amplia y diversifica nos turismo, e actividad crucero ta uno vital pa Aruba su oferta como destinacion y economia local. Reunion cu algun di e socionan strategico den crucero tabata fructifero y prometedor mustrando oportunidadnan nobo pa 2017 y 2018.

Incremento den actividad crucero (mas 'pax & calls' den nos haf principalmente den lunanan di zomer) tabata e punto cardinal di negociacionnan. Un di e puntonan strategico ta pusha mas cruceronan cu rutanan Sur Americano pa bishita Aruba, un segmento cu hopi potencial economico. A sondea tambe oportunidad di ruta sur combina cu Cuba, cu kende Aruba a cera un MOU cu hopi enfoke riba turismo crucero. Tambe a presenta un idea innovativo alineanan crucero enfoca riba incremento di locual bishitante ta gasta durante nan bishita.

Aliansanan solido

Durante e reunionnan a tuma e oportunidad pa presenta y sigui desaroya plataformanan nobo di partnership turistico entre Panama, Colombia, Curaçao, Cuba, Boneiro y Aruba. E colaboracion aki ta facilita e proceso pa e liñanan crucero por evalua e calidad di producto pa nan pasaheronan y asina adkiri mas 'port calls'. Calidad di e destinacion ta un di e puntonan clave pa e desaroyo den industria crucero Caribense cu durante ultimo aña a enfrenta retonan debi na entre otro economia mundial pero tambe epidemianan, p.e. Zika.

Prome 4 luna di 2016 exitoso: aumento di 25%

E cantidad di turistanan crucero te cu april 2016 compara cu e mesuntemporada2015 a aumenta cu 24.9% (25%) - un total di 330.423 pasaheronan cu a bishita nos isla. Durante e encuentro, e delegacion di Aruba a haya oportunidad pa presenta e ultimo desaroyonan di nos producto turistico cu ta ofrece e turista crucero e diversificacion di nos producto y asina conoce un variedad di puntonan di interes di nos isla durante nan bishita. Mas importante ainda, ta pa eleva e demanda actual pa varios rutanan crucero cu ta inclui Aruba como un di e destinacionnan cu servicio di calidad, atraccionnan innovativo, moderno y autentico. Aruba Tourism Authority ta mira e importancia di crea, mantene y fortifica relacionnan productivo cu partnernan strategico den e industria di turismo crucero y ta pone hopi atencion na esaki conhuntamente cu socionan clave incluyendo Aruba Ports Authority y Ministerio di Turismo. Cu diferente plannan di desaroyo y estudionan den efecto, Aruba continuamente ta sigui expande su horizonte den buskeda di oportunidad- y mercadonan nobo riba nivel mundial. Esaki ta esencial pa por sigui atrae un fluho stabiel y calidad consistente di turismo, nos pilar economico.❑

Subway:

Ta presenta première di 'Finding Dory' dia 18 di Juni awor

ORANJESTAD - Subway un biaha mas ta introduci un campaña emocion anto pa esunnan mas chikito di cas. Diasabra 18 di juni proximo,tur mucha lo tin oportunidad pa presencia e Subway Movie Première di e pelicula tan anticipa 'Finding Dory' cu ta di dos parti di e tan popular 'Finding Nemo.'

For di awe 2 di juni 2016 cu cada compra di un Kids Meal na cual kier di nos tiendanan Subway,bo ta bin na remarca pa cumpra un entrada pa e Subway Première Event di 'Finding Dory' pa solamente 5 Florin.

Probecha di e campaña excepcional aki mientras cu bo ta cumpra un Kids Meal pa bo yiu cu ta bin acompaña pa un gadget masha great mes di e pelicula di momento Finding Dory! Tin 6 di e gadget nan aki pues sigur lo algo pa e mucha lo bay gusta sigur y lo kier colecciona. Bo yiu ta come saludabel, e ta haya un gadget super great di Disney su movie "Finding Dory"y fuera di esey, e tin chens pa atende e evento di Subway pa solamente 5 Florin. Kico mas bo por pidi pe? Probecha awe mes!

Si como mayor bo ta desea di compaña bo yiu na e Subway Movie Premiere, Subway ta haci e facil y atractivo pa bo. Djis cumpra bo combo di pan, salada, flatbread of wrap den combinacion cu un Kids Meal y asina bo tambe ta haya bo entrada pa e première di 'Finding Dory' pa unicamente 5 Florin.

Subway ta bay tin 4 funcion special di e pelicula riba diasabra 18 di juni. Si bo ta desea di bay den grupo, wak bon e orario di bo funcion riba bo ticket. E promocion aki ta valido y disponibel na cualkier di nos 7 localidad nan na Subway Cura Cabay, Subway Santa Cruz, Subway Paradera, Subway Palm Beach, Subway Alhambra, Subway Seaport y Subway Dakota. Probecha paso e cantidad di entradanan ta limita!❑

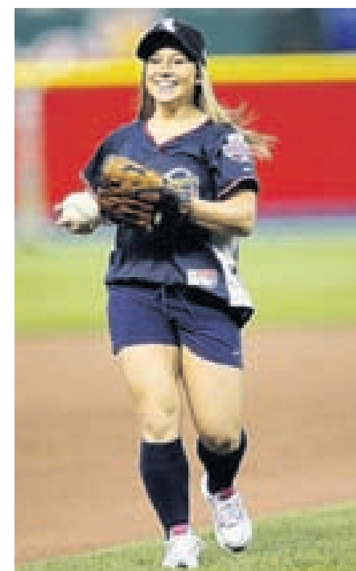


College USA lo enfrenta Aruba Bank Lady Tigers den un showdown femenino

ORANJESTAD - Diadomingo awor Copa Noord 2016, organisa pa e organisacion di Bad Boys, ta drentando su di 5 siman di competencia.

No obstante cu esaki ta canando formidabel cu un tremendo ambiente mester bisa cu diadomingo awor lo bay tin un entretenimento special femenino na final di atardi.
Schedule di diadomingo awor ta como lo siguiente: cuminsando 10'or di mainta Royal Power lo enfrenta Montanja Braves , 11'or y mey di mainta Boegoeroei lo enfrenta Tanki Leendert Giants, 1'or di merdia Mariners lo bay contra Redskins, 2'or y mey di merdia Calabas Blue Jays lo bay contra Super Plus y finalmente, 4'or di atardi un ekipo di "fast pitch" femenino di USA, conoci como College USA, kendenan ta na Aruba pa un siman, lo midi forsa contra campeon di Aruba di aña 2015, esta Aruba Bank Lady Tigers.

Sigur esaki lo bira un atraccion unda atletanan femenino di USA hungando riba un nivel di College cu picheonan cu ta lansa bastante duro, lo enfrenta nos team campeon local.
Esaki ta mustra di lo bira un tremendo wega y lo expone alabes softball "fast pitch" na tur fanaticada nan presente.
Bo ta keda cordialmente invita y bo tin un compromiso cu veld di Monserat diadomingo awor. Bar y cushina lo ta bon surti y e ambiente cu no ta falta cu DJ Alvin All the Way. Softball a la carga!❑



Volley y mas volley den Centro di Bario Brazil

BRAZIL- Brazil volleyball team ta organisa dia 25 di juni, un grandioso knockout di volley pa reconoce nos gran trainer veterano di volley cu ta Sr. Hendrick Ponson.

Pa e anochi aki ta bay tin un exposicion di potret di Sr. Ponson na unda cu nos por recorda e tempo di gloria na unda cu nos volley tabata na top.
Un invitacion special ta bay na tur team di antes pa ta presente e anochi special aki.
Tambe lo tin weganan di volley entre Brazil , Savaneta , Dakota y San Nicolas.
Den cabayero 55 + tambe tin otro wega entre Brazil , Centro di Bario Noord, Zee Rovers y Sand Hawks .
Lo tin Animacion di Brass-Band y Steelband, asina ta, bin topa cu amigonan cu hopi tempo bo no a mira, Den Centro di Bario Brazil. ❑



Thijs Visser:

Atleta clasifica pa e Weganan Olimpico Rio 2016

ORANJESTAD - Durante e fechanan 5 – 21 di augustus proximo, e evento deportivo mas grandi di universo lo tuma luga na Rio de Janeiro, Brazil. E di 31 edicion di e Weganan Olimpico lo conta cu un participacion di 10.500 atleta for di e 206 paisnan miembro di Comite Olimpico Internacional.

Pa prome biaha den historia di e deporte Arubano, e delegacion di Aruba lo competi cu te cu awor 6 atleta clasifica. E atletanan aki cada uno ta preparando pa participa na dicho weganan. Un di e atletanan aki ta Thijs Visser den e deporte di Bela disciplina Nacra 17. Esaki ta un bon momento pa nos comunidad y mundo henter cera conoci cu e atleta aki cu lo representa nos dushi isla na e Weganan di Rio 2016. Nos a combersa cu Thijs unda nos a puntra con e la cuminsa cu e deporte di bela, ken tur a motiva su persona, kico ta su logronan, mensahe di su persona na nos hoben deportistanan na Aruba, etc.

E atleta Thijs Visser di origen Hulandes a nace na Hulanda. El a crece como mucha riba un catamaran y tabata drumi den manera mes ta bisa "zeilkist". Na un edad hopi hoben e tabata adicto na nabega riba catamaran. Pa mas cu 10 aña Thijs a nabega cu su tata y despues di esaki a bira un profesional den e deporte unda el a cuminsa competi den e clase F18 hunto Coen de Koning.

Aki ambos a logra dos titulo mundial y a gana numeroso titulonan entre 2008 y 2012. Despues di 2013,Thijs a forma duo den e clase Olimpico Nacra 17 hunto cu e tempo aya su partner Mandy Mulder. Hunto nan a logra hopi exito, entre otro e campeonato mundial mientras nan tabata posiciona como e number uno riba e rango mundial. Na september 2013, Thijs a dicidi di haci un cambio y kier a competi pa Aruba hunto cu su actual partner Nicole van der Velden.
Un campaña cu a bay cu hopi reto, cu sigur no tabata facil, pero asina mes tabata tin exito unda na 2015 a logra un di shete luga den e campeonato mundial di Nacra 17 na Aarhus, Dinamarca cual a duna nan e clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.



Thijs semper lo kier sigui crece memey di e miho atletanan di bela na mundo y claro pa e tambe bira mescos cu nan. Na banda di esaki bela ta un competencia cu elementonan di naturalesa y e ta espectacular pa enfrenta e factornan aki den su momentonan mas fuerte. Hunto cu Nicole e lo traha pa riba un perfeccion y un stabilidad mental como ekipo y presta riba e momento oportuno. Pa Thijs e logronan di mas importante tabata e titulo mundial den F18 na 2009 unda e la bira e campeon di mas hoben den e disciplina aki. Tambe y titulo mundial logra na Palma na 2013.

E deporte di bela ta den su miho momento y Aruba por probecha bon di esaki pa curasha otro hobennan pa cuminsa practica e deporte y ya nos ta mira esaki caba na diferente ocasion. Door di introduci na e hobennan e deporte di bela, por haya e oportunidad di organisa campeonatonan internacional y kisas por busca algun bon trainer pa yuda e deporte mas aun. Pa motibo di esakinan por dal un stap na un nivel mas halto. Pa Thijs semper e ta un honor pa por a haya e chens di representa Aruba, pero mas grandi ainda ta logra un medaya Olimpico pa Aruba cual ta soño di cualkier atleta. Tur cos den bida ta posibel, percura pa bo tin un meta, traha duro y busca e miho hendenan pa apoya y sostene bo. ❑

Atletanan den Try-Out di hisamento di peso











ORANJESTAD – Den nos edicion di ayera, nos a publica e resultadonan di e atletanan den Try-Out di hisamento di peso, cual a tuma luga diasabra 29 di mei 2016. E Try-Out tabata organisa pa Aruba Amateur Weightlifting Association.

E competencia aki a tuma luga den Theo Bareño Gym den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den e try-out aki tin atletanan cu a participa pa prome biaha y tambe varios di e atletanan a logra kibra nan propio record personal. Hopi atleta ta mustra con nan ta sigui progresa den e deporte di hisamento di peso. E atletanan ta percura pa train constantemente pa asina nan por yega na un nivel halto. ❑















Comision di Salon y Spa a reuni cu minister Paul Croes



ORANJESTAD - Yvonne Simon Andrade, hunto cu e comision cu ta representa gran mayoria di e Salon y Spanan na Aruba, pa vocifera e preocupacionnan cu e situacion di e problematica nan cu tin tanto di permiso of personanan cu ta haciendo trabaonan ilegal y sinembargo vocifera otro preocupacionnan cu nan tin tambe pa e situacion aki.

E proceso di permiso ta stroba cu tin biaha ta sinti cu tin otro grupo ta drenta clandestinamente pa duna servicio, cual a bin combersa esaki cu minister Paul Croes, pa asina wak con pa yuda alivia e parti unda cu propietarionan di salon na momento pa bay aplica pa un permiso por haci e proceso un tiki mas lihe y asina no stroba cu e negoshi por sigui cana saludabel y financieramente.

E competencia inhusto riba mercado ta biniendo den e ultimo dos añanan. Pero sigur den e ultimo aña el a bira mas fuerte no tin un control riba dje. Tin diferente aspecto cu ta hunga un rol. P'esey a sinta cu diferente departamento, pa asina recopila informacion riba con cada un por yuda pa asina por mehora e situacion aki den cada ramo. Cada minister sinembargo ta envolvi den e situacion aki.

Mirando tur e tempo cu a pasa, y practicamente a coy mercado, Simon Andrade a splica cu nan ta trahando como comision y ta trahando pa haya mas informacion den e parti di ley, e derechonan como comerciante, pasobra esey sigur ta hopi importante.



Tin e derechonan como comerciante, pagando belasting, siendo legal riba e pais y eynan kier enfoca riba dje. Tin derecho y ta boga pa e derechonan y no permiti e ora ey cu otro personanan cu si ta drenta aki den un forma como turista, por keda asina hopi tempo y nada no ta wordo haci pa esey.
Pa e comerciantenan ta e parti mas preocupante, cual ta e punto di discusion cu kier hiba cu e ministernan unda cu mester yega na por frena e situacion. Manda un mensahe cu no ta permisibel y asina tambe keda pa yuda alivia e situacion na e momentonan aki.❑

Rotaract Club of Aruba:

Tipnan valioso con pa "Disrupt" na e seminario You Inc- Excel Professionally and Beyond

ORANJESTAD - E seminario You Inc - Excel Professi onally and Beyond organisa pa Rotaract Club of Aruba lo tuma luga e aña aki dia 11 di juni na Alhambra Ballroom.

Pa kibra barera y embarca riba un carera nobo y innovativo ta rekeri cambio di habito y manera di traha. Sra. Whitney Jonson a describi esakinan den su bukinan: "Dream, Dare, Do" (2012) y "Disrupt yourself"(2015). Nos oradornan local tambe lo guia nos participantenan den e trayectorio pa yega na habitonan mas innovativo durante e seminario You Inc.
Un di nos oradornan local e aña aki ta Sr. Eddy Oduber di Aruba Hypnosis cu lo duna mas informacion tocante habitonan personal. Specialmente ariba e manera cu nos por cambia nos habitonan personal pa 're-inventa' nos mes completamente.
Adicional, nos sponsor principal Aruba Bank lo tin un sesion cu nos participantenan. Aruba Tourism Authority (ATA) lo tin un sesion interactivo cu tur participante di e seminario.
Registracion di You Inc. lo start 8:30 AM y e seminario lo ta di 9:00 AM pa 1:30 PM.
Ticketnan general pa 'You Inc. 2016' ta bentana balor di 75 florin. Ticketnan pa studiante ta na prijs special di 35 florin cu identificacion di studiante valido.
Ticketnan ta obtenibel na tur localidad di Nature's Discount, cerca miembronan di Rotaract Club of Aruba, via: president@rotaractaruba.com of na: 594-7575. Por bishita nos Facebook page Rotaract Club Aruba tambe pa mas informacion.❑

A gana 500 mil florin cu Mini Mega y su Mega Plus

ORANJESTAD- Lotto ta contento di anuncia e ganado di e premio mayo di Mini Mega y Mega Plus, di 31 di mei, cu e jackpot tremendo di 500 mil florin! E ganado feliz ta un cliente fiel di Lotto, esta Sra. Maria R.C., cu a cumpra 10 number riba mesun ticket na Cadena Alexander Cumana.

Sra. Maria normalmente ta cumpra su numbernan vast, pero net e sorteo aki e la dicidi pa cumpra tur 10 combinacion di number "Loco', y e delaster number riba e ticket a resulta esun ganado. Lotto, E Loteria di Aruba ta contento di entrega otro check grandi di mey miyon florin, cu a pasa oficina principal di Lotto na Paardenbaaistraat 10 bon acompaña, pa cobra su premio. Masha pabien Sra. Maria, disfruta di bo premio y hopi exito cu e trahamento di cas.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki? Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login Completamente gratis!

Residencia

Ta huur 1 apartamento 1 camber maximo 2 persona | apartamento sala, cushina, 1 camber y baño nobo. e ta obtenibel desde fin di mei 2016 cu espacioso pa maximo 2 persona. Inclui: cable, wifi, gas y coriente prepaga.

Full independiente. Apartamento 1 pa maximo 2 persona. sala comedor, baño 1 luna deposito | 1300 florin| Telefon: 5930866 | Quick Code: 018535 |

Mucha

4 sapato pa mucha homber size 3-6 m Size 5 (18-24 m) Size US 3/ EUR 19 Size 22 | 45.00 florin | Telefon 7373343 | Quick Code: 017014 |

Stroller | 30 florin| Telefon: 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby di 70 florin | Bon calidad: graco| Telefon 5616062 | Quick Code: 011807 |

Wega di baby | 25 florin | Telefon: 5616062 | Quick Code: 011811 |

Brommer pa baby cu musica y luz | 100 florin| Telefon: 5616062 | Quick Code: 019300 |

Computer &Telecomunicacion

iMac 21.5' di 2011 Quad Core 2.5 GHz Intel 'Core i5' I5-2400S 4GB Ram Radeon HD 6750M GDDR5 512MB OS X El Capitan.

E ta bin cu su Apple Wireless Keyboard & Apple Magic Mouse Computer ta hopi bon cuida, den super bon condicion.

Whatsapp entre 10'or di mainta cu 10'or di anochi. Motibo di benta ta: ta bay studia den exterior | 1100 florin | Telefon: 5667011 | Quick Code: 019374 |

Mi tin un iphone 5s color blanco di 32 GB pa bende. El a wordo cumpra na april y ta den condicion perfecto. Personanan interesa por whatsapp of yama mi na 5637031 | 600 florin| Telefon: 5938851 | Quick Code: 019400 |

Negoshi y Servicio Agape Weddings | Si bo ta buscando un profesional pa yuda bo cu bo fiesta of bo mester algun pakete pa fiesta, tuma contacto cu nos awe pa traha un afspraak | 500 florin | Telefon: 6002300 | Quick Code: 018550 |

Vacacion y Turismo

Ta huur un "one bedroom" na La Cabana. Camber 310-B desde 10 juli te cu 17 juli 2016. Mas info: yama 5640654 of 7370654 | 750 dollars | Quick Code: 019402 |

Cas&Decoracion

mueble pa negoshi | 1750 florin | Telefon: 5924792 | Angelique | scorpiogirl_01@hotmail.com | Quick Code: 018564 |

Alfombra | 175 florin | Telefon: 5616062 | Quick Code: 019037 |

Ta bende 7 fan cu luz | 25 pa cada un | Telefon: 5616062 | Quick Code: 019299 |

Cashi cu 3 lachi |25 florin | Telefon: 5616062 | Quick Code: 019297 |

Reki pa buki y otro uzo | 25 florin | Telefon: 5616062 | Quick Code: 019298 |

Mi tin mas cu 100 bloki di glas den diferente estilo | 3 florin pa cada un | Quick Code: 019301 |

Auto y Acesorio

Toyota Prado standard 2004 color shinishi, 2 porta, airco prome doño | O.b.o. | Tel. 6900648| Quick Code: 018520 |

Suzuki 2007 standard cu airco, automatic power windows. Persona cu ta interesa y serio por yama na 7355880 | 6900 florin | Quick Code: 019372 |

Suzuki Swift 2007 standart, power windows, tinted, caba di haya servicio general. Ta core bon, airco por wordo drecha facil, falta clutch y compressor | 7500 florin | Telefon: 5614461 of manda whatsapp: 7355880| Quick Code: 018559 |

Mazda | auto den bon condicion ta core bon| computer di careda | macreem 17 inch | e prijs ta discutibel, laga sa bo oferta | Whatsapp sin miedo na: 5926634 | 6500 florin | Quick Code: 019371 |

TEDx:

Organisadonan a anuncia Tedx Aruba 2016 pa dia 23 di september

ORANJESTAD – Organisadonan di TEDx Aruba a anuncia cu, despues di e exitoso edicion di TEDX Aruba 2015, nan ta cla pa e siguiente edicion di e evento grandioso riba 23 di September proximo na Cas di Cultura.

E di dos edicion di TEDx Aruba, tin como tema principal, "What If ....". TED ta un plataforma cu ta atende topiconan riba tereno tecnologico, entretenimento y di diseño. E edicion di Aruba, TEDxAruba ta inclui tambe e topico educacion. E tema di e aña aki ta un pregunta habri cu ta reta y pidi pa "shake up" den forma radical e normal di e diferente topiconan cu e evento ta trata.

Presidente di Fundacion TEDx Aruba, Elton Arends, a splica cu "despues di a explora e tema di 'Island of Sustainable Solutions' aña pasa, durante TEDxAruba 2015, nos a scoge pa tuma un paso mas leu cu pensa riba solucionnan y a opta pa imagina realidad nan nobo. Pa e motibo aki e tema di e aña aki ta 'What if…'. 'What if' ta un pregunta habri cu ta radicalmente reta y provoca e status quo den e area di tecnologia, educacion y diseño. Un ehempel di un presentacion cu e tema "What if" ta "What if the concept of money were wiped out?" of "What If… we shifted the concept of education?"



Sr. Arends a conclui splicando cu e tema di e aña aki ta directamente conecta cu e mision original di TED desde cu el a wordo inicia na aña 1984. "Pa medio di explora realidad nan nobo, e ta bira posibel pa desaroya accionnan cu ta bale la pena ehecuta y ideanan cu ta bale la pena comparti. Esaki ta e meta original di TED tambe, pues presentando 'actions worth doing' y 'ideas worth spreading."



Adicionalmente a wordo anuncia cu e aña aki e evento ta conta cu 9 orador, incluyendo oradornan internacional y local. Organisadonan ta contento di por anuncia cu Aruba su propio campeon mundial di windsurfing Sarah Quitta Offringa lo ta un di e oradornan di TEDx Aruba.

Empresario y educador renombra Sur Africano Christo Nel tambe ta un di e oradornan di TEDxAruba. Nel ta un di e pioneronan cu a forma parti di e transicion di Sur Africa for di un pais bibando den apartheid pa un pais democratico. E ta autor y co autor di 5 buki y varios articulonan, ta specialisa riba e tereno di liderazgo pa realisa cambio. El a diseña y implementa e programanan di liderazgo, entrepreneurship y stewardship den e facultad di business education na Nyenrode Business University na Hulanda.

Sr. Arends a expresa gran entusiasmo di tin tanto Offringa y Nel como oradornan y ta ansioso pa presencia con nan ta comparti nan experencia y sabiduria den e contexto di e tema 'what if…'. Den e proximo simannan otro oradornan ta keda anuncia y por spera personanan interesante pa trata topiconan manera sostenibilidad economico, self empowerment, rol di e ser femenino den e area di tecnologia y tur e posibilidadnan cu tin riba un isla chikito manera Aruba.

Presente durante di e encuentro cu prensa di TEDx, ta un di e motornan tras di logro pa haya TEDx yega Aruba, Prome Minister Mike Eman cu tambe a hiba palabra durante e encuentro.

Pa mas informacion tocante TEDxAruba bishita www.tedxaruba.com

Minister Paul Croes:

Siguridad y salud na trabou ta esencial pa productividad

ORANJESTAD- Minister Paul Croes ta kere cu e iniciativa nan priva pa organisa seminarionan riba siguridad y salud pa trahadonan ta hopi positivo como cu ta trece mas conscientisacion cerca companianan riba e importancia di esaki.

No solamente aspectonan financiero pero tambe aspectonan social emocional. E aspecto di productividad tambe ta keda sigur esencial den e discusion aki. Minister Paul Croes di labor ta invitado special na e Conferencia di ACE ingeneering organisa diahuebs mainta na Renaissance.

Esaki ta e di dos Conferencia unda ta pone atencion riba e topico di siguridad y salud na pia di trabou. "Desde aña pasa a cuminsa cu e proceso di legislacion pa yega na un ARBO wet pa Aruba. Na e momentonan aki conseho di Minister lo wordo presenta e documento final pa asina e proceso di legislacion por continua. Nos mester logra esaki dentro di poco pa nos pais", minister Paul Croes a bisa.

E consecuencia nan pa nos comunidad ta grandi. Solamente na e fondo di accidente entre 2012 y 2015 casi 9 miyon florin a wordo paga. Banda di esaki tin un cantidad di accidentenan na pia di trabou cu a hiba hendenan den onderstand. " E efecto pa e persona mes por ta devastador. Banda di esaki pa su famia y tambe su futuro esaki tin un impacto negativo grandi y banda di tur esaki ainda tin consecuencia financiero pa nos pais como SVB", minister Paul Croes a mustra.



Finalmente Minister di labor ta convenci cu tur esaki por wordo evita y preveni si tuma pasonan necesario pa asina por garantisa siguridad di cada trahado.❏

Prome Minister Mike Eman:

Un regulacion di all-inclusive mester bin

ORANJESTAD – "Nos ta kere cu e discusion aki ta uno hopi sano, pero na final di cuenta nos como Gobierno mester tene cuenta cu e sector turismo ta duna un rendimento pa henter comunidad," esaki Prome Minister Mike Eman a bisa riba e proyecto di ley di all-inclusive cu proximamente lo wordo trata den Parlamento.

E mandatario a manda un señal cla cu e proyecto di ley ta uno cu ta carga aprobacion di Gobierno y no ta algo di un Minister so.

Den un declaracion cu el a duna na prensa, a papia di e Proyecto di Ley cu Minister Otmar Oduber hunto cu Minister di Salubridad Publico, esunnan encarga cu e tema aki a traha riba dje.



El a splica con e experiencia ta mustra cu por lo general por a mira cu e industria turistico caminda cu un hotel ta draai pa gran parti riba all-inclusive, cu e efectonan pa resto di economia ta hopi menos cu ora e hotel ta uno riba e sistema regular unda cu e hendenan ta sali for di e hotel, ta haci compras y come pafo, ta uza taxi. Di e forma aki tin mucho mas interaccion entre e persona cu ta keda den un hotel regular, cu e resto di comunidad.

Pero Gobierno tambe ta na altura cu tin un tendencia logico pa esunnan cu ta doño di un propiedad pa mira e ganashi propio, pa nan operacion. Prome Minister ta enfatisa: nos Gobierno logicamente tin e responsabilidad di wak nan interes, cu nan hotel ta draai bon, pero tambe nos mester wak e interes general.
Caminda nos kier pa e rendimento por yega den cada cas na Aruba y den e contexto di un hotel cu ta all-inclusive, poni den balansa cu hopi hotel cu no ta all-inclusive ta algo sano. Pero si demasiado hotel bira all-inclusive bo no ta bay haya cu e impacto economico cu nos ta buscando. E ta refleha den nos comunidad, den nos comercio, den nos trahadonan.

E ta bay reduciendo y esey nos no kier. Pa e motibo ey un regulacion ta hopi importante. Mas ainda si mira Gobierno ta invertiendo, den nos infrastructura percurando pa e Producto Aruba ta riba un nivel halto cu ta percura pa atrae e turista mas afluente. Tambe por medio di ATA, ta inverti miyones pa mercadea e Producto Aruba.

Prome Minister a pone bon cla tambe cu e Proyecto di Ley di all-inclusive ta un pensamento di Gobierno completo. "Laga nos ta hopi cla cu un regulacion di All-inclusive mester bin.

Esey ta opinion di henter Gobierno y no di un Minister so. Nos kier regula e cos aki di un forma cu Aruba su industria turistico ta keda un industria turistico cu un rendimento hopi grandi pa henter e pais y no unicamente pa e hotel. Mi ta kere cu esaki ta algo cu henter Aruba a vocifera cu mester di dje."❏

Premier Eman:

Savaneta, mescos cu resto di Aruba finalmente ta haya atencion den bario mes

ORANJESTAD – Pa hopi aña Aruba no a haya atencion pa, loke ta ser yama na Hulandes, 'Leefbaarheid'. Aruba a crece den poblacion y a desaroya, entre otro, su turismo; pero e parti humano di su pueblo a keda atras.

Tumando nota di esey, Gabinete Mike Eman a wak e necesidad pa bin cu un balans. E ciudadano mester sinti mesun bon di biba na Aruba, cu e turista ta sinti di bishit'e. P'esey ta bin cu un plan amplio di infrastructura caminda, no solamente kier renoba mas tanto scol y cayanan di bario cu por, pero tambe kier crea espacio publico di recreacion y movecion.

Areanan manera Linear Park, Linear Park Paradera y Lago Heights ta djis algun ehempel di e vision aki di Prome Minister Eman y su Gabinete cu pa gobiernonan anterior no tabata halto riba nan agenda. "Mi ta sumamente orguyoso cu nos a pone e calidad di bida den e barionan central manera cu nos ta desaroyando e proyectonan di infrastructura tambe," Minister President Eman a comenta.

Proyectonan manera MFA y manera 'Green Corridor' tin dobel funcion. Ademas di brinda un servicio of haci e fluho di trafico mas lihe y sigur, tambe nan ta compaña pa diferente espacio habri y accesibel pa goso di publico en general.

"Nos mester ta orguyoso cu e Green Corridor no mester ta unicamente cu nos ta bay haya un avenida di cuater caminda awo pa agiliza e trafico, pero tur e area entre caminda y e cas ta bay wordo mehora cu parkenan y cu matanan pa asina e vision di crea un miho calidad di bida pa nos conciudadanonan, ta haya e atencion cu pa hopi aña tabata warda riba dje."❏



Partido MEP:

Michelle Hooijboer ta campaña pa Otmar Oduber?



ORANJESTAD- Cu asombro MEP a tuma nota cu campana a start pa haci Otmar Oduber lider di AVP. Y pa straño cu ta zona, ta Michelle Hooijboer Winklaar y Mike de Mesa ta esnan cu ta campañando pa Otmar Oduber. Nos no por cataloga otro e presentacion cu nan a haci dilanti biblioteca di San Nicolas.

Michelle Hooijboer ta gradici Otmar Oduber pa pone fondonan disponibel, manera cos cu ta di saco di Otmar Oduber nan ta sali. Mike de Mesa ta gradici Otmar Oduber pa yuda embeyece San Nicolas, pasobra Mike Eman no a logra, manera cos cu ta for di saco di Otmar Oduber e placa ta sali. Boso mester stop di manipula!

Di unda e placa ta bin?

Ya na aña 2010 Otmar Oduber a crea dos fondo pa desvia placa cu antes tabata drenta caha di gobierno, pa drenta mesora den caha di e minister. Tur e room tax y e casino drop tax cu antes tabata yuda presupuesto di pais Aruba, desde 2010 ta bay straight den caha di Otmar Oduber. Supuestamente Otmar Oduber mester uza e placa ey pa turismo, pero awor a resulta cu ta e placa ey mes mester wordo uza pa financia responsabilidad di gobierno.

Biblioteca na San Nicolas a keda neglisha pa hopi aña, pasobra Otmar Oduber a bay cu tur e cen. Si Otmar Oduber no a crea su propio fondonan na 2010, lo Biblioteca Nacional a haya atencion hopi tempo pasa pa gobierno. Pero gobierno no tin placa mas, pasobra na forma masha iresponsabel a reduci e BBO desde 2010, y despues pa colmo a permiti Otmar Oduber crea su fondonan y independisa ATA. Mike Eman a permiti Otmar Oduber crece manera un monster, y awor e propio Mike Eman tin problema pa contene e monster ey.

MEP tabata contra e forma con Otmar Oduber kier a independisa ATA, y con Otmar Oduber a crea su fondonan, hustamente pa esaki. Interes general di pueblo a wordo neglisha, pa permiti Otmar Oduber bay cu tur e placa di pueblo. E "regalo" di Sinter-Otmar na Michelle Hooijboer pa e por a drecha e edificio di biblioteca, ta un muestra cu mester cambia e structura mas pronto cu ta posibel. E placa di room tax y di casino drop tax mester bay bek den caha di gobierno, pa asina gobierno por duna poco atencion na infrastructura di nos scolnan, aparte di turismo. Sinter-Otmar a mustra cu e no mester di tur e placa, cu e mes no tin forma pa gasta tur e placa, y awor hasta a cuminsa 'regala' su coleganan placa. Sinter-Otmar ta sinta riba un bulto di placa, mientras minister Angel Bermudez mester ansha tur luna pa cera e buraco financiero. Pero mas tristo ta cu Michelle Hooijboer awor a cuminsa campaña pa Otmar Oduber. Dieptriest!❑

Ady Thijsen (MEP):

Hulanda ta hopi interesa den gas y petroleo na Aruba

DEN HAAG -- Parlamentarionan di Aruba ta reuniendo cu demas parlamentarionan di Reino na Den Haag, Hulanda den cuadro di reunionnan IPKO. Durante e prome dia di IPKO a trata e tema oportunidadnan economico den Reino.

Riba peticion di Sr. Ady Thijsen di fraccion di MEP, a organisa un presentacion di parti di departamento di asuntonan economico di Hulanda, tocante 'exclusieve economische zones', y eyden e discusion di gas y petroleo na Aruba y Saba a resalta.

Hulanda a duna e impresion di tin un interes grandi den gas y petroleo di Aruba y Saba, y locual tabata mas preocupante ta cu Hulanda a duna e impresion cu tin palabracionnan hopi avansa haci cu gobierno di Aruba, pasobra ya e Hulandesnan tabata bisa cu e gas y petroleo ey no ta di Aruba, pero e ta di Reino.

"Mi a keda sorprendi cu nan tin e asunto aki asina leu regla caba, sin cu pueblo di Aruba ni parlamento di Aruba sa nada.

Ora nos ta bek na Aruba nos lo yama e minister den Parlamento pa duna cuenta pasobra no por ta asina cu Mike Eman y su gobierno ta regala patrimonio di pueblo na Hulanda, sin consulta cu pueblo di Aruba", segun Sr. Ady Thijsen for di Hulanda.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mike Eman ta responsabel pa situacion di criminalidad na Aruba

ORANJESTAD – Insiguridad y criminalidad ta sigui e preocupacion principal na Aruba. MEP ta keda hopi critico riba e minister di husticia, Dowers, pero tambe riba prome minister Mike Eman.

"Nos tur mester admiti cu manera cos ta bayendo no ta bon, cu e maneho di husticia bou di gabinete Mike Eman a faya barbaramente. Hopi hende ta bisa cu Minister di Husticia mester tene honor na su mes y baha for di e puesto. Ami mes no ta comparti e opinion ey completamente, pasobra e minister di husticia a laga sa cu e no ta haya placa suficiente den presupuesto pa por haci su trabou. P'esey ami ta tene minister presidente responsabel, pasobra pa por combati criminalidad di berdad, mester di inversionnan substancial den husticia.

Aruba ta manera un barco sin rumbo, manera un barco sin capitan. Pasobra e capitan a bula bandona e barco na dos aña pasa caba ora Hulanda a interveni. E capitan a bula for di e barco, e la bay den welga di hamber, y desde e tempo ey e tin di core go-kart regularmente como terapia mental pa keda enfoca. Pero enfoca riba kico? Talbes riba e tur e medidanan cu e la priminti Hulanda cu e ta bay tuma? E medidanan cu e rapport di CFT a bolbe subraya?" Lider di MEP a bisa.



Preocupacion di MEP

"Nos ta preocupa. Gabinete Mike Eman a redobla nos debe nacional, desempleo segun nos encuestanan ta yegando 15%, miles di famia ta biba na margen di pobresa, y nos economia ta stagna. Tur esaki ta bay causa MAS criminalidad, pasobra un tata di famia cu perde trabou, cu no por haya trabou ningun caminda, por pensa di comete un crimen con tal e pone cuminda riba mesa pa su yiunan. Pues mirando e situacion caotico cu gabinete Mike Eman tin nos pais aden, nos ta teme cu e presion riba husticia lo bira mucho mas fuerte.

Esaki ta sin tene na cuenta cu Gabinete Mike Eman a priminti CFT y a priminti Hulanda cu lo introduci cantidad di medida nobo, y recientemente a confirma na Fitch cu lo bin cu e Financial Transfer Tax y e ABB.

Aruba merece miho

Nos kier mira nos pais mas sigur, pa asina nos grandinan por keda cas trankil ora nan famia bay traha, y no wordo mara, bati y atraca. Nos kier mira rond di nos scolnan bon vigila pa nos yiunan por bay scol trankil of bay cinema y gosa di nan infancia y hubentud. Nos kier pa ora cu nos caba di pasa den e desastre financiero aki, cu nos pueblo tambe sali ileso di esaki.

CFT a bisa nos cu lo tarda 20 aña pa nos recupera di e 5 añanan di desastre di Mike Eman. Locual nos mester evita ta cu aki 20 aña, e operacion tabata exitoso, y finanzas ta na orden, pero e pashent a muri, e pueblo mes no a sobrevivi.

Aruba merece un gobierno cu realmente ta lucha pa haci nos pais mas sigur, y esey ta nos compromiso cu pueblo di Aruba, pa solo esaki pa nos tur" Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.❑

Fraccion di AVP:

Aruba, Corsou y St Maarten cu un proposicion comun pa areglo di conflicto



ORANJESTAD - E prome dia di reunionnan na Hulanda entre e delegacionnan di e parlamentonan di Aruba, Corsou y St Maarten a duna un bon resultado caba.

E tres delegacionnan a pone e ultimo man na un concepto di ley di reino pa un "areglo di conflicto" pa e cuatro paisnan di Reino. For di januari e aña e tres parlamentonan aki a traha na un concepto di ley, pa duna asina nan contribucion pa regla e asunto importante aki mas lihe posibel.

Rene Herde cu ta den e delegacion na Hulanda y cu ta atende cu e tema aki pa hopi aña caba, a splica e importancia di e concepto di ley cu e tres parlamentonan hunto lo presenta.

Rene Herde': "Nos tin hopi aña ta purba yega na un forma pa soluciona diferencianan di opinion entre paisnan den Reino. Nos kier un areglo asina pa evita cu ora tin diferencia di opinion entre dos of mas pais, cu esaki bira un conflicto grandi cu consecuencianan no desea.

Aña pasa nos a palabra na cua exigencianan un areglo asina mester cumpli. E delegacionnan di e cuatro parlamentonan, tambe di Hulanda, a acorda y ratifica despues e exigencianan pa un areglo di conflicto efectivo. Awor nos mes ta presenta un concepto di ley cu ta cuadra completamente cu e tres exigencianan cu nos a acorda. E minister Hulandes Sr. Plasterk, tambe a presenta ya tres biaha un proposicion di ley. Pero su proposicionnan no ta cumpli cu e exigencianan cu nos a palabra. P'esey su proposicionnan a wordo desaproba door di nos tres parlamentonan y e tres gobiernonan di Aruba, Corsou y St. Maarten. Na luga di warda y wak kico ta bini di gobiernonan, nos tres parlamentonan a dicidi di traha un propio di ley. Esey ta cla awor y e siman aki nos lo presente na nos coleganan di Hulanda."

Aproba ley

Awor e proceso ta drenta un fase nobo. Awor tin dos concepto di ley riba mesa. Esun di minister Plasterk cu no ta cumpli cu e exigencianan cu nos a acorda y e proposicion cu nos ta propone. E proceso di discuti e leynan pa yega na un concepto final ta cuminsa.

A pesar di cu ta Parlamento Hulandes lo mester aproba un ley asina y e parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten no tin bos den esaki, Rene Herde ta keda optimista: " E miembronan di Parlamento di Aruba, Corsou y St Maarten por presenta ideanan, mocionnan, amiendanan y henter leynan manera ta e caso awor y tambe debati cu e miembronan di Parlamento Hulandes.

Na final ta e miembronan di Parlamento Hulandes so por vota riba e ley. Pero e echo cu nos a acorda e exigencianan na cua un ley asina mester cumpli cun'e, ta haci cu ta masha dificil pa miembronan di Parlamento Hulandes desvia di loke nan a palabra y ratifica, y aproba algo cu no ta cuadra cu e exigencianan.

E palabracionnan aki entre parlamentonan ta duna mi confiansa cu – a pesar di e oposicion contra di un areglo asina den Parlamento Hulandes sinembargo nos lo logra un bon areglo na final. Tanten cu esey no ta e caso, nos lo sigui haci tur cos pa yega na un areglo cu ta sigura veredictonan final den despotanan entre e cuatro paisnan door di un corte independiente. Nada menos cu esey!"Asina Rene Herde a declara despues di pone su firma bou di e documento cu e tres delegacionnan a acorda ayera na Den Haag.❑

Minister Arthur Dowers:

Comunicacion efectivo cu gremio tin resultado hopi positivo



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un presentacion pa gremionan comercial pa nan haya un bista riba e cifranan di criminalidad na Aruba. A inclui informacion tocante di crimen registra y solucion di crimen, entre otro y a splica diferente aspectonan existente, como tambe tendencia nobo riba tereno di crimen.

E presentacionnan na gremionan comercial no ta algo nobo, Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers a laga sa. A papia ampliamente tocante di desaroyonan di crimen, a presenta e relato anual di Ministerio Publico pa 2015, y a papia tocante di e desaroyonan cu ta presenta risiconan pa nos pais, di e diferente intervencionnan cu e cadena di husticia ta haciendo y e maneho cu ta mantene pa atende cu crimen, Minister Dowers ta resumi. Prensa a ricibi tambe un copia di e relato anual di Ministerio Publico.

Basa riba e reunionnan aki, segun Minister Dowers ta splica, tin tumando luga diferente tendencia y palabracionnan importante, incluyendo e establecimento di gruponan cu ta dunando tremendo efecto. E comerciante ta mas cerca di Cuerpo Policial y ta duna y ricibi informacion directo for di Cuerpo Policial, Minister Dowers a agrega.

Altocomisario mr. Adolfo Richardson a confirma esaki, añadiendo cu gremionan comercial ta partnernan importante di Cuerpo Policial. Durante di e intercambionan entre husticia y e gremionan ta discuti semper e risiconan cu mester tene cuenta cun'e pa por yuda combati y reduci risiconan di crimen. E desaroyo mas nobo cu tin hopi atencion ta e desaroyonan na Venezuela y e entrada di personanan cu ta keda ilegal na Aruba.

Minister Dowers a splica cu un gran mayoria di e personanan di e pais bisiña cu ta wordo gara como ilegal a drenta Aruba legalmente via di aeropuerto, pero nan a keda mas largo cu nan tabata permiti. Logicamente nan ta forma un risico pa e pais, y e comunidad, como cu nan ta sea tumando cuponan di trabao cu otro hendenan cu ya ta na Aruba cu por traha lo mester ta ocupando, of nan ta ocupa nan mes cu actividadnan ilicito.

Husticia en general ta trahando duro pa reduci e tendencia aki, y mester di cooperacion di comercio. Tin multanan y lo mester bin kisas cu multanan mas efectivo pa tin un efecto preventivo pa esunnan cu ta tuma hendenan ilegal na trabao, segun e mandatario ta splica.

Un di e partinan di e presentacion cu mas a capta atencion ta e informacion di con ta stipula maneho basa riba cifranan di criminalidad. A splica e cifranan di 2014, caminda a constata cu 50 persona local y apenas cuater persona for di exterior tabata envolvi den comete atraco. E tempo ey e maneho pues no tabata dirigi riba "cera frontera".

E tendencia actual ta cu por mira un grupo mas grandi di Venezuela ta participa den atraco na Aruba, a detene varios persona caba, y asina mester adapta e maneho basa riba e cifranan mas nobo. Mayoria di e personanan aki no ta bin na un forma clandestino riba cu lancha Aruba, pero ta bin cu avion, legalmente, pues ta adapta e maneho na e situacion aki.

Sinembargo pa ta exitoso den combati ilegalidad, y e risiconan cu por y ta presenta pa nos comunidad, tur departamento mester traha hunto y uza informacion y inteligencia cu ta disponibel combina pa e resultado ta un maneho efectivo, Minister Dowers a bisa.

El a subraya cu e situacion caotico di antes unda cu tabata traha riba "gevoel" no ta existi mas y ta traha awo basa riba informacion, riba inteligencia y conocemento di e profesionalnan encarga; esaki ta un desaroyo hopi positivo, cual ta refleha tambe den e resultadonan.

Husticia ta consciente cu no ta posibel pa combati tur crimen, sinembargo ta sigui traha hopi duro pa reduci crimen y pa na momento cu algo pasa nan ta cla pa actua hopi lihe y hopi pisa contra di crimen, Minister Dowers a remarca.

E mandatario a papia tambe encuanto di atraconan arma, cual ta encera obhetonan cu por wordo uza como arma, manera palo, cuchiu, machete, y arma di candela.

El a bisa cu pa loke ta arma di candela tin dos categoria, esta armanan real y armanan "falso" (arma pa hunga deporte di airsoft), y por wak mas uzo di arma "falso".

E realidad ta si cu ta resolviendo mayoria di e casonan, y e exito di e resolucion di crimen ta resulta tin biaha den casonan mas grandi. E minister a splica cu recientemente por a mira con na Aruba a desmantela y detene un grupo di persona cu tabata trafica arma di berdad y por a pasa informacion basa riba inteligencia via di Interpol pa Venezuela, unda cu a haya cu tabatin un Polis envolvi den e tramitenan.

E trabao cu ta wordo haci na Aruba basa riba investigacion y inteligencia pues no solamente ta logra e meta di mantene e isla mas sigur, pero ta transcende frontera pa yuda resolve casonan mas grandi.
Minister Dowers a comenta cu tin cierto gruponan tin arma, ta logra trece arma y husticia tin indicacion di cua ta e luganan unda cu arma por drenta, ta un proceso di hopi aña y ta trahando duro, ta sigui haci esfuersonan cu mester haci hunto cu otro departamentonan pa yega na solucion di e tipo di crimen aki.

Minister Arthur Dowers a subraya e importancia di e tipo di presentacionnan cu ta tumando luga cu e gremionan tin como meta pa comparti cu nan e informacion corecto y pa logra na hunto frena desaroyonan negativo. Si acaso tin indicacion cu tin necesidad pa mas informacion, pa intercambionan cu gruponan mas chikito of presentacionnan basa riba topiconan specifico, manera Camara di Comercio a indica, Cuerpo Policial ta provee e sesionnan aki di acuerdo cu e peticion.

E situacion na Aruba no ta nada comparabel cu mayoria pais Caribense, nan no ta mesun sigur cu Aruba y enfocando riba distribucion di informacion incorecto ta de facto un forma cu ta causa daño na Pais Aruba y su pilar economico, turismo. Basa riba e presentacionnan cu ta tuma luga cada tres luna cu gremionan y e bon cooperacion entre Cuerpo Policial y e gremionan ta resulta den e distribucion di informacion corecto, y hasta colaboracion cu ta bay mas leu manera ponemento di fondonan disponibel pa Cuerpo Policial, e adaptacion di e mesun comportacion pa reduci risico pa un crimen sosode.

Hunto ta logra mantene y haci di Aruba un pais mas sigur, Minister Dowers a subraya.

Cuerpo Policial di su parti ta duna indicacionnan cla di loke ta e tendencia y ta uza extra medionan, a aumenta supervision di frontera, a aumenta accionnan di ristamento preventivo y tin extra control riba gruponan cu basa riba informacion ta presenta risiconan extra pa nos comunidad, Minister Dowers a conclui bisando.❑



Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Na inicio di reunionnan di IPKO a reuni den diferente gruponan di trabou

ORANJESTAD - E siman aki a inicia reunionnan di IPKO na den Haag Hulanda. Despues di discursonan di apertura di e diferente Presidentenan a discuti den diferente gruponan di trabao.

E gruponan di trabou ta entre otro regardando Cambio di Clima, Hubentud y Hobennan, Oportunidadnan Economico den Reino, Enseñanza, Integridad den Gobernacion, Discriminacion, Cuido di Salud. Mervin Wyatt-Rashunto cu coleganan Marlon Sneek y Presidente Marisol Lopez-Tromp a participa den e comision di Hubentud unda a evalua con ta bayendo cu nos hobennan y e la participa como trekker den e comision di Salubridad, hunto cu coleganan Davelaar di Corsou, de Weever di St. Maarten y van Laar di Hulanda.
Palabracionnan entre paisnan a ser evalua y hunto lo acerca e diferente paisnan pa por ehecuta palabracionnan. Wyatt-Ras a hiba palabra den nomber di e grupo di trabou.❑

Polis di Phoenix: Mama a hinca su 3 yiunan mata



PHOENIX (AP) – Un mama di Phoenix ta sospecha di hinca su 3 yiu hombernan mata, y despues hinca nan curpanan parcialmente mutila den un cashi, prome cu el a purba comete suicidio na nan cas, polis a bisa diahuebs.

Frecuentemente bisiñanan a mira e mucha hombernan mas grandi, ta core nan bais pafo di nan cas na Phoenix.

Awo e mama di 29 aña ta den hospital y su situacion ta critico debi na lesionnan cu el a duna su mes, y su yiunan Jaikare Rahaman di 8 aña, Jeremiah Adams di 5 aña y Avery Robinson di 2 luna, ta morto, sargento di polis di Phoenix, Trent Crump a bisa.

Polis di Phoenix lo no publica e sospechoso su nomber, te ora cu e wordo acusa oficialmente, Crump a bisa diahuebs atardi.

Diaranson anochi laat, e sospechoso su ruman homber a bin cas despues di trabou y a haya su ruman den garashi. E tabata papia di Dios y a bisa cu el a haya e contesta di bida – algo cu recientemente el a cuminsa papia di dje.

Nan dos a papia, y despues e muhe a bay paden y a lock e porta su tras. Despues di varios yamada, e ruman homber mester a forsa pa drenta paden, pero su ruman muhe ya a cera su mes den un otro camber.

No ta conoci cuanto tempo a pasa, pero e muhe a sali bek laba na sanger, cu hinca na su abdomen y na nek, Crump a bisa.

El a bisa su ruman cu el a hacie pasobra e tabata na estado – pero polis no a confirma si esey ta berdad, Crump a bisa. Mientras cu e ruman homber tabata busca serbete pa su sangramento, el a purba hoga su mes den e badkuip, el a bisa.

Na e momento ey e ruman homber a yama polis.

Agentenan a yega pa mas o menos 2or di marduga, pero nan no a descubri e curpa di e muchanan, pasobra e mama a gaña agentenan cu e muchanan tabata cerca un hende cu tabata wak pa nan.

Ta despues cu el a bay hospital y a cuminsa busca den e cas cu a haya e muchanan den cashi.❏



Sospechoso Mexicano ta confesa di a secuestra hungado di futbol





CIUDAD VICTORIA, Mexico (AP) – E prome sospechoso acusa den e secuestro di hungado di futbol Mexicano Alan Pulido, a duna fiscal un declaracion, confesando e crimen.

Fiscal a acusa Daniel Morales di secuestro, robo di vehiculo y conspiracion criminal. Diahuebs, AP a obtene un copia di Morales su declaracion inicial den cual el a yama e secuestro un plan cu no a wordo planea bon.

Pulido a libera su mes y despues a yama polis pa ayudo, despues di a wordo secuestra durante fin di siman na Ciudad Victoria, capital di estado Tamaulipas.

Morales a bisa cu inicialmente Pulido tabatin control di un otro secuestrado, kende a huy. Despues, arma cu e prome secuestrado su arma, Pulido a tira Morales, a batie y a fors'e pa entreg'e su celular pa e por yama polis.

Den un declaracion Morales a bisa: "El a bisa mi pa pone mi mannan ariba of e lo mata mi. Mi a hacie, y el a cuminsa dal mi y el a yama polis riba mi celular."

Pero Pulido no tabata sa unda nan tabatin e, pues durante e yamada pa polis por a scuch'e ta bati e secuestrado, ta demanda pa e bis'e unda nan ta.

Pero, Morales a bisa cu e tampoco no tabata familiar cu e cas y a join e gang solamente despues di a haya un number di telefon mientras e tabata den prizon. El a bisa cu el a wordo bisa pa yama e number si e kier "traha cu crimen organisa."

Morales a bisa cu el a tuma contacto cu e gang despues di a sali di prizon y a participa na su actividadnan solamente por medio di transporta placa y cuminda pa victimanan di secuestro, prome cu e secuestro di Pulido.

E secuestradonan a exigi $325 mil di Pulido su famia pa liberacion di e hungado, kende ta delantero pa e ekipo Griego Olympiakos, y kende a hunga pa e ekipo Mexicano tambe.

Autoridadnan ta bisa cu e mente maestro tras di e secuestro ta Osvaldo Velazquez, e casa di un di e hungado su primanan.

Segun Morales su declaracion, e anochi di e secuestro, Velazquez a yam'e y e otronan pa ehecuta e secuestro, pero nan a perde, pues Velazquez mester a dirigi nan pa e parke unda Pulido tabata na un fiesta. Velazquez a yama nan ora cu Pulido tabata bayendo di e fiesta y a describi su auto. E secuestradonan a gara Pulido y su pareha, kende nan a laga den libertad.❏

Conteo di nobo di votamento cu candidato Dominicano gay ta na caminda

SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – Diahuebs corte a duna ordo pa conta e votonan na un municipalidad caminda e resultadonan a wordo cuestiona pa Republica Dominicana su prome persona abiertamente gay pa core campaña pa Congreso.

Oficialnan ta spera pa cuminsa cu e conta tur e votonan na Santo Domingo Oeste, diabierna, e municipal aki ta representa mas o menos 30 porciento di e votonan den e pais su eleccion general recientemente.

Deivis Ventura, kende e candidato gay a perde, a pidi corte pa anula e resultado y duna ordo pa eleccion nobo na e municipalidad, pa motibo di acusacionnan cu e progreso tabatin fayo, den parti pasobra e votonan a wordo hala pa varios localidad diferente.

E Comision di Eleccion ya a anula e resultado siman pasa debi na iregularidadnan incluyendo cu cierto urnanan no a reporta e total di voto electronicamente, manera ta rekeri.

No ta premira cu e conteo di nobo lo cambia e resultado na nivel federal.

Ventura, kende ta un ex docente di scol priva, a bisa AP cu e ta frustra pa corte su decision pa conta e votonan di nobo na luga di eleccion nobo.

“Loke e decision aki ta haci ta valida e eleccion”, el a bisa.

Ventura ta un di 6 candidato na e municipalidad cu a core campaña pa Congreso. Votadonan na e area ey tambe a scoge un gobernador y un senator.❑







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 2 Juni 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5886
9308
1756
6548
Big 4
Sorteo # 4930
2670
Zodiac
Sorteo # 3689
6161
Tauro
Korsou
Sorteo # 1377
0679
2552
8031

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	270.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	02-08-10-19-23
Sorteo # 3718	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	110.000,-
5 x Match 4	
233 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	250.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO	*2482, 0790, 2428*
SUPER 4	*1181*
SMARTPLAY	*4393, 9157, 3677*
DAILY	*2771, 4304, 1012*
FLAMINGO	*6719, 4391, 0294*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 2 Juni 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1520
8537
7820
2986
Big 4
Sorteo #1520
4019
Zodiac
Sorteo # 1520
6028
Aquario
Korsou
Sorteo #

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	270.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	104.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	250.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus **Afl. 100.000,-**



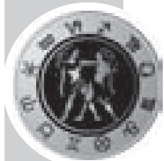
Aries

Awe e luna ta sigui su curso treciendo asina un poco desilusion amoroso pa bo awe Aries pero no preocupa bo pasobra den 1.2.3. un persona ta bati bo porta y e arco iris di capricornio ta bay trece e alegria bek pa bo . Number di suerte pa awe ta: 13, 18, 22 y 36.



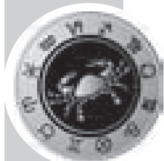
Tauro

Ta bay bin diferente persona cu ta bay mustra bo hopi cos bunita tene cuidou Tauro pa bo no cay den tentacion, placa lo hunga un rol importante unda bo por perde hopi awe, sea cauteloso Tauro. Number di suerte pa awe ta: 17, 21, 30 y 32.



Geminis

Un dia manera awe ta un bon dia pa bo cuminsa cu introduccion di un negoshi mirando cu bo planeta ta para firmemente pa bo y den amor bo ta bay briya den blanco unda strea lo cay ariba bo casamento ta den porta. Number di suerte pa awe ta: 5, 12, 21 y 30.



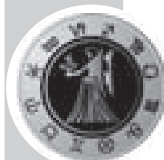
Cancer

Aplica tur cos cu ta bay pasa bo awe como un experiencia nobo pa bo bida Cancer esaki ta pa bo siña conoce ken bo mes ta, awe bo mester ta mas trankil y cauteloso cu bo emocionnan no expresa rabia pero bondad pa asina e yabi di suerte habri e porta pa bo y duna bo e luz di paz y e amor cu bo ta



Leo

Tene cuidou cu loke bo ta firma of haci y skirbi awe Leo, bo por haya un comentario no desea pa cu esey lesa bon y concentra bon awe pa bo no keda na berguensa awe. Number di suerte pa awe ta: 6, 14, 23 y 35.



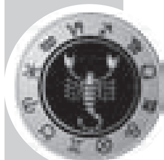
Virgo

Uza bo mente pa bo analisa pa e pakico di un comentario of un expresion ta bin pa bo awe, bo ta bay haya e solucion y e caminda pa bo haya bo exito no confia e prome persona cu bati na bo porta awe e no ta e amor di bo bida laga e porta di bo curason bisa bo ken ta e amor di bo bida Virgo. Number di suerte pa awe ta: 1, 19, 27 y 34.



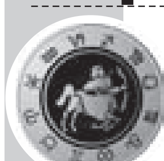
Libra

Bo ta bay tin un cambio di posesion laboral y economico importante di cual automaticamente ta bay cambia bo forma di bida Libra sea humilde y no subi pasobra bo por cay hopi duro. Amor ta na bo porta y pronto ta bay tin casamento disfruta di esaki corda ta un bida so bo tin Libra. Number di suerte pa awe ta : 2, 19, 27 y 33.



Scorpio

Analisa awe bo bida y e forma con bo ta husga, si bo dedica un par di minuutnan pa bo reflexiona bo ta mira cu e cambio ta fructifero awe pa bo Scorpio .Number di suerte pa bo awe ta: 22, 30, 39 y 50.



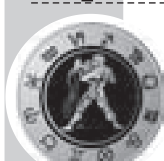
Sagitario

Evita di reda bo mes den problemanan amoroso awe un palomba blanco ta trece e berdadero significativo di amor pa bo awe e influencia di planeta Venus ta e planeta di amor cu ta briya den e temporada aki unda bo amor ta crece pa e persona cu ta den bo curason. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



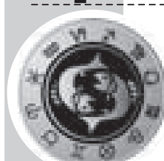
Capricornio

Ta un bon temporada pa bo bay cu vakantie un bon biahe ta relaha bo mente y bo aura pa asina trece e cambio positivo pa bo bida. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51



Aquario

Confia den bo mes y bo posibilidad nan pa bo alcansa exito y alcansa bo carta di triunfo y bo auto stima y bo ta bay tin un amor na bo trabou y bo soñonan ta bay ta wordo realisa den e momento cu bo siña combina bo emocionnan y expresa e berdad no gaña Acuario. Number di suerte pa awe ta : 2, 8, 12 y 26.



Pisces

Awe bo ta bay haya un yamada pa un trabou di bo bida, cambionan economico ta presenta den bo bida, e no ta e momento pa bo gasta acumula fortuna Piscis pa asina bo por disfruta mañan. Number di suerte pa awe ta: 3, 28, 32 y 46.

Clifton Wong propietario di Blossoms Restaurant:

Nuebe di cada dies cliente ta bira bay asina nan tende cu Blossoms no ta parti di e pakete prepaga

PALM BEACH- Den un serie di e programa 'Mesa Rondo' na ATV riba e topico di All-inclusive, reciente tabata tin como invitado Clifton Wong propietario di 'Blossoms Restaurant' conhuntamente cu Ebby Arends un economista y comerciante como tambe Marcelino Maduro cu ta un taxista.

Tur tres directamente involucra den e sector di turismo. E fenomeno di All-inclusive tin su efectonan directo riba e comerciantenan y durante e programa cada un a splica con nan ta experiencia e turistanan cu ta huesped den un hotel EP compara cu esunnan cu ta keda den un All-inclusive.
Clifton Wong ta expresa cu e ta contento cu awo nos comunidad ta mas consciente riba e topico aki. E ta splica cu Blossoms ta e unico restaurant estableci den un resort

All-inclusive y ta sinti e efectonan directo di esaki. Nan cifranan ta demostra e hecho cu e cambio di operador hotelero no tabata na fabor di nan negoshi. Sr. Wong ta



splica cu e t'ey pa comparti su experiencia bibo den un All-inclusive.
E propietario a vocifera na varios ocasion cu nan problema mas grandi ta cu nan a bay di ta situa den un hotel operando bou di e sistema European Plan, pa diripiente den un hotel cu ta All-inclusive. Mientras cu awor ta conscientisando y informando henter nos comunidad, Blossoms ta hibando un bataya pa 2 aña caba. Sr. Wong ta splica cu den exterior nan ta cuestiona e circunstancia cu e restaurant Hapones aki ta aden."Nan ta bisa 'Are you



out of your mind?' Ken ta habri un 'free standing' restaurant den un 'All-inclusive environment'. Esaki ta netamente mi bataya e tempo ey

aki ta trece cun'e. "Pa Blossoms kisas e ta un poco laat mirando cu 14 aña pasa nos a firma un contract caminda

y ainda." e propietario ta expresa.
E ta splica cu un restaurant individual no por sobrevivi den un All-inclusive resort. Sr. Wong ta sigui splica cu na momento cu Radisson tambe tabata den e proceso di wordo bendi cu un cadena di All-inclusive, hopi ta e propietarionan di restaurantnan den e area a cuminsa preocupa. E ta haya esaki bon mirando cu porfin mas hende a bira consciente di e impacto negativo cu e tipo di acomodacionnan

nunca por a pensa cu e EP hotel lo cambia pa un All-inclusive."

E propietario ta splica cu nan a firma cu Wyndham e tempo ey unda tabata tin 480 camber y riba cualkier dia tin mil turista kedando den un hotel cu ta crea e fluho di clientenan pa e restaurant. Awor e hotel ta 90% ocupa pero no tin ni 10% ta drenta Blossoms. "Hopi di e turistanan cu ta keda den e hotel ta yega na porta di e restaurant pidi pa reservacion y asina nan keda informa cu esaki no ta inclui den nan pakete vacacional prepaga, pues cu nan lo mester paga apart, nan ta bisa cu nan lo bolbe y nunca mas bo ta wak nan.
Nuebe di cada dies guest ta cana bay!" Sr. Wong ta consciente cu e turistanan ta sinti cu nan a paga pa un pakete vacacional adelanta y no ta mira un motibo pa tin gasto adicional. E propietario di e restaurant ta sigui comenta: "Leu mai Blossoms, pa nos ta laat caba.... pero bo por imagina bo, si mas hotel riba nos isla bira All-inclusive, kico ta bay pasa?"

Rob Smith:

Desde 10 aña pasa a bisa Aruba no por converti su mes den un isla di "All-inclusive "

ORANJESTAD- Durante un programa recien di 'Mesa Rondo' na ATV Clifton Wong, propietario di Blossoms restaurant situa ta splica riba nan experiencia operando den un hotel completamente All-inclusive.

Mas leu cu su propio negoshi e ta splica riba Aruba como destinacion compara cu otro destinacionnan cu a scoge pa no frena e fenomeno di All-inclusive. Un experto den turismo, Rob Smith, como GM di e hotel cu Blossoms tabata opera den dje, for di 10 aña pasa a bisa caba cu Aruba no por converti su mes den un isla di All-inclusive. Esaki ta pa e paisnan cu ta insigur, unda e turista no por cana mirando con peligroso e ta pa nan y e turistanan no tin otro opcion cu permanece den nan hotel.

Clifton Wong ta splica cu Aruba a establece su mes caba como un isla cu ta conoci pa su siguridad, amabilidad y tambe pa su F&B cu ta riba un nivel halto. Pa hopi aña turistanan cu ta bin Aruba



frecuentemente tabata tin un propio agenda yen cu e conocemento di cua restaurant nan ta bishita durante nan estadia riba nos isla. Esaki a pone cu a establece asina hopi restaurant riba nos isla cu te hasta a crea un strip di restaurant unda hopi turista por cana libremente bishitando cualkier establecimento cu nan kier mirando e gran cantidad di opcion cu Aruba tin pa ofrece.

Jamaica, Mexico y Republica Dominicana, ta conoci pa ta un destinacion All-inclusive. Nan a scoge pa esaki mirando cu nan tin e infrastructura pa crea hotelnan gigantesco di e modelo tipo All-inclusive pa mantene nan turistanan den e hotel cu tur clase di entretenimento. Casi por bisa cu nan o tin otro opcion si nan kier atrae turista na nan destinacion y percura cu esaki nan keda safe.

Sr. Wong ta mustra e hecho cu Aruba no tabata conoce esey. Awor nos inventario di acomodacion conoce un balansa. "Nos conoce algun di e All-inclusive resortnan estableci riba nos isla y tin algun hotel cu ta ofrece e paketenan All-inclusive. Pero awo e pregunta ta nos lo kier bay e direccion manera e otro destinacionnan?"
All-inclusive tin su efecto directo riba negoshinan local. Sr. Wong ta comenta di experiencia cu e efectonan lo ta negativo.

Ta bin acerca e aspecto laboral unda empleadonan di e hotelnan All-inclusive no tin e miho salario. "E placa cu e hendenan ta gana na manera Republica Dominicana, Jamaica of Mexico ta 2 dollar pa ora. Nada compara cu locual nos hendenan ta ganando aki na Aruba. Nos tin henteramente un otro calidad di bida y nos hendenan compara cu e otro destinacionnan aki." Wong ta sigui elabora. Segun e propietario di restaurant, cadenanan All-inclusive ta wordo atrae na e tipo di destinacionnan aki mirando cu nan por gana mas cu menos gasto posibel. Na Aruba tin varios ley cu ta proteha e trahado pero asina mes e ta keda un preocupacion.

Clifton Wong: "Nos mester wak con por frena e fenomeno ey!"
Na momento cu e moderador di e programa a cuestiona riba e demanda pa e tipo di acomodacionnan aki riba nos isla, Sr. Wong a indica cu e demanda t'ey pero pa bishita Aruba cu tur locual e tin pa ofrece.

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart note book intel i7.4700Q.24 GH2 Blue Tooth Beats audio 8 GBRam/1 TB HDD 15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi construi ariba 486m2 tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina.
Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450
Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to cportella@hoperesearchgroup.com

---

FOR SALE
Chevrolet S10 /2005/
Manual white
Awg.3.500 OBO!
Tel. 594-5108

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

JCI Young Active Leaders of Aruba : Entrega di certificado na DCA







ORANJESTAD – JCI Young Active Leaders of Aruba, miho conoci como JCI YALA ta sigui crea oportunidad di desaroyo.

JCI Young Active Leaders of Aruba, ta un organisacion di profesionalnan cu tin como meta pa crea oportunidad di desaroyo pa su miembronan y pa e comunidad di Aruba. Esaki ta wordo haci pa proyectonan cu ta trece Aruba mas cerca pa logra e United Nations Sustainable Development Goal's (UN SDS's).

JCI YALA tambe ta crea oportunidad di desaroyo door di capacita y contribui na e formacion di profesionalnan excelente, pa motibo di entre otro training di liderazgo y otro training cu ta contribui na e desaroyo personal y profesional. Recientemente JCI YALA tabata tin e honor di por a crea oportunidad di desaroyo pa personal di Departamento di Cultura di Aruba door di duna e training cu yama "360 degree Leadership". E capacitacion aki a wordo duna pa Sr. Dave Martinus, JCI Senator. E training aki a wordo duna na un cantidad grandi di e personal di Departamento di Cultura di Aruba. E training aki tin como meta capacita y desaroya lidernan riba diferente nivel den un organisacion. Esaki lo contribui den forma positivo na e desaroyo di e Departamento di Cultura di Aruba.

JCI YALA kier a gradici e facilitado di e training aki, esta Sr. Dave Martinus y henter e Departamento di Cultura, specialmente Sra. Astrid Thiel y sr. Siegfried Dumfries, director, pa e bon cooperacion y pa a haci e curso aki uno exitoso. Riba e potret por aprecia e entrega di certificado na e personal cu a participa activamente na e training aki. Un palabra di pabien ta bay na e participantenan di e 360 Degree Leadership Training. Tambe kier desea tur e participantenan hopi exito y cu hunto Departamento di Cultura di Aruba por sigui traha exitosamente na beneficio di Aruba.



Quincy Hasham:

Ta haci aña y ta ora pa fiesta

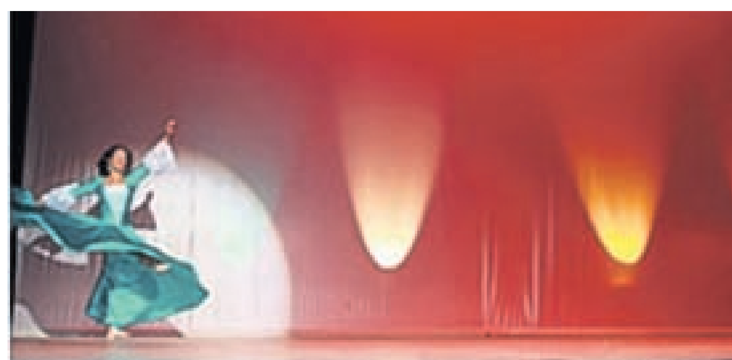
ORANJESTAD – Sherry Hasham PR Manager di e banda nobo Loud by Quincy a anuncia e siguiente fiesta publico.

"Cage night club lo ta e luga caminda nos lo fiesta Quincy su aña"el a comenta.
"Nos ta gusta mira hende gosa y Quincy ta un hende, cu e ta sinti su mes na cas ora di presenta cu su banda. P'esey nos ta invita e pueblo di Aruba pa bin gosa di un ambiente diferente ".
E fiesta segun informacion ta tuma luga dia 10di Juni2016. Ya caba carchinan a sali y ta obtenibel na Valero Essoville, Valero blvd y e integrantenan di LOUD by Quincy.
E anochi ta programa cu diferente actividad ya cu e ta un anochi pa soltero lo tin un show sorpresa. Tambe pa anima e anochi lo tin DJ Balchi hunto cu OZ. Porta ta habri 9'or. Finalmente Sherry e remarca na nos cu mester corda cu Cage Night Club ta un luga cu no ta permiti humamento paden y e dresscode ta casual. E invitacion ta keda na abo pa bo busca bo carchi trempan paso na porta e prijs ta subi. Pa mas informacion por subi nan facebook page Loud by Quincy of yama/ app na 568-7220.
Ban promove nos artistanan local. Adhunto algun foto.❑



Cas di Cultura:

Ta anuncia e campaña di coleccion di memoria: 'recorda, ta biba'





ORANJESTAD - Den bista di Cas di Cultura su di 60 aniversario, Aruba su Teatro Nacional hunto cu Archivo Nacional Aruba, ta bay haci un accion di colecta memoria nan.

Tur evento, show, presentacion, di pasado pa awor, Cas di Cultura ta desea di colecta y digitalisa. E coleccion lo ta mas tanto visual, pues potretnan, poster, programa y foyeto. Cu e coleccion aki tin e fin di expone e material colecta riba nos website, organisa un exposicion y pa Cas di Cultura tin un parti di Aruba su historia artistico y cultural documenta y archiva digitalmente. E ta algo bunita pa por wak atras y descubri e historia rico cu Aruba tin riba e tereno di arte di ta rima y otro tipo di eventonan artistico y cultural.
Ta pidi colaboracion di tur cliente, ex cliente, participantenan di shownan di antes y pueblo en general cu tin e tipo e documentonan aki di eventonan cu a tuma luga na Cas di Cultura pa trece esakinan pa nos por scan y registra nan di forma digital. Nos lo no keda cu material, sino porta temporario pa nos haya chens pa scan y duna bek. Archivo Nacional ta yuda den e parti di digitalisacion.
Portanan di Cas di Cultura lo ta habri pa ricibi e materialnan den luna di juni na Cas di Cultura entre 8:30'am pa 5:00'pm, di dialuna pa diabierna y e persona di contacto ta Srta. Victoria Sequera. Si tin material digital caba por manda nan via e-mail evento2016@casdicultura.aw cu lo siguiente describi: 1. nomber di evento 2. fecha/aña 3. nomber di personahe(nan) y 4. nomber di doño di e material. Pa mas informacion of pa un cita pa trece material por yama tambe na 582-1010 na Cas di Cultura y pidi pa Srta. Sequera.❑

Bugaloe :

Dies aña di aniversario , dies cerbes y hopi mas!



ORANJESTAD - E aña aki Bugaloe ta organisando un celebracion pa nan aniversario di 10 aña. Di dia 3 di juni pa dia 5 di juni, Bugaloe Beach Bar & Grill ta bay ta e luga di topa pa un weekend di placer, musica live, y descuentonan tremendo!

Bugaloe su celebracion di dies aña di aniversario ta cuminsa dia 3 di juni cu tremendo entretenimento live, presenta pa Bugaloe su propio entertainers durante e happy hour di 5'pm pa 6'pm. Henter weekend, despues di e happy hour tur prijs di drinks lo cambia di dollar pa florin! Esaki lo tuma luga entre 7pm y 11pm.

Diabierna, 8pm yega Bugaloe pa un show espectacular cu e tremendo cantantenan Nurlaila Karim y Jasper Taconis. Diasabra anochi bin wak e concierto di decada. Nurlaila Karim y Jasper Taconis lo presenta hunto cu e Bugaloe entertainers y cantantenan local. Un concierto cu bo lo no kier perde! Disfruta di bo diadomingo den solo y awa cu nos special di Fun 4 Every 1 Watersports. E special ta inclui tube rides pa solamente $10 pa persona y beach beds pa $5, ora di mustra bo recibo di Bugaloe. Diadomingo anochi, e banda The Equator lo join e fiesta. Nan lo presenta live riba escenario di 7pm pa 10pm.

Tin mas cu un rason pa yega Bugaloe! Bugaloe ta situa riba De Palm Pier entre Riu Palace Hotel y Hilton Resort. Disfruta di e entretenimento, e drinks, y pasa bon cu Bugaloe su 10 Year Celebration!❑



IBiSA hunto cu COA ta organisa careda di 1, 2 y 3 Km

ORANJESTAD- Nos ta yegando na final di aña escolar 2016 y tambe na final di tur competencia di 'Deporte Escolar' organisa pa IBiSA. Den luna di juni ta tuma luga e ultimo competencia escolar cu tin riba calendario. Ta trata aki di e careda di 1, 2 y 3 kilometer pa mucha di schoolnan di Enseñansa Basico.

IBiSA ta uni cu Comite Olimpico Arubano pa organisa e careda di 1, 2 y 3 kilometer escolar pa cuminsa celebra e "World Olympic Day 2016", cu ta dia 23 di juni 2016. E careda di 1, 2 y 3 Kilometer ta tuma luga riba diasabra dia 18 di juni 2016, na Bucuti net dilanti entrada di Varadero.

Tur mucha cu participa na e careda ta bay ricibi un bunita T-shirt di "World Olympic Day" y tambe un armband como recuerdo.

Inscripcion pa Careda 1, 2 y 3 Kilometer
Inscripcion pa e careda di 1, 2 y 3 kilometer pa muchanan mester bay via di e school basico cu e mucha ta atende. Tur informacion y formulario di inscripcion ta obtenibel caba na tur school.

IBiSA ta pidi mayornan pa busca e informacion na school di bo yiu y laga e mucha inscribi mas pronto cu ta posibel na su school. Ultimo dia cu schoolnan por inscribi participacion di nan alumno ta riba diahuebs, dia 9 di juni 2016. E diasabra mainta, dia 18 di juni no ta tuma inscripcion.

Pa participa na e careda di 1 Kilometer e mucha mester ta naci na aña 2007 y mas jong, pa e categoria A. Pa e careda di 2 Kilometer e mucha mester ta naci na aña 2005 – 2006, pa e categoria B. Y pa e careda di 3 Kilometer e mucha mester ta naci na aña 2003 – 2004, pa categoria C.

Premiacion ta sigui mes mainta despues di e careda y ta duna medaya na e prome 3 luga den cada categoria di edad pa tanto mucha muhe y mucha homber. Riba mainta di e careda ta tuma registracion entre 8:00 a.m. y 9:00 a.m. y e caredanan ta cuminsa mesora despues. Polis ta cera e caminda, p'esey IBiSA ta pidi mayornan pa bin trempan.



Si mester mas informacion, por tuma contacto cu Sr. Giovanni Hoek na IBiSA, telefon 5824987 of via e-mail: Switberti.Hoek@aruba.gov.aw .

Ban participa hunto cu IBiSA y Comite Olimpico Arubano y apoya nos muchanan den nan careda di 1, 2 y 3 kilometer y asina clausura exitosamente e calendario di actividad y competencia di Deporte Escolar 2016, como tambe celebra "World Olympic Day". ❑







BONDIA ARUBA

Gran apertura di Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond

ORANJESTAD- Aruba Softball Bond trahando duro pa su siguiente campeonato di softball Fast Pitch, cual lo inicia diabierna awor 3 di Juni pa 7pm na veld di Kudawecha.

Tur cos ta cla pa ricibi Campeonato HEINEIKEN 2016 Campeonato HEINEKEN 2016, ta wordo dedica na dos baluarte den mundo di softball y deporte tanto Sr. Miguel Victor Tromp y Emelina "Mina" Mamai Loopstok Koolman.

Ambos persona cu contribucion grandi na nan manera na de-





porte y en particular deporte di softball. Den reunion a bay di acuerdo cu den 2016, lo bin un cambio na programacion di categoria AA masculino.

En bista cu ASB ta trahando duro pa trata na clasifica na October 2017 pa drenta "Juegos Centro Americano y Del Caribe", na 2018 lo bin cu e cambio cu tur partidonan riba schedule ta bira Double Header.

Pa hopi aña esaki ta asina den region unda lo percura y aporta tambe pa nos por desaroya nos picheo. Pues cada team cu ta riba schedule lo hunga 2 wega en bes di un wega contra su rival e mesun dia ey. Asina tin algun cambionan mas cu a keda aproba pa cu e campeonato aki. ASB kier invita henter pueblo di Aruba pa asisti diabierna awor 7pm, na Kudawecha durante e apertura di campeonato HEINEKEN 2016 di Aruba Softball Bond.

Mesun anochi lo bay tin minimal 1 wega y si lot cay pa AA masculino nan lo hunga un double header al instante. DJ Alvin lo bay t'ey pa pone ambiente. Nos tin un compromiso.❑

Parke Nacional Arikok ta presenta un biaha mas otro 'Nochi di Pelicula'



ORANJESTAD- Diasabra 4 juni e Parke Nacional Arikok lo ta organisando otro 'Nochi di Pelicula'. E biaha aki lo mustra 2 episodio di BBC Earth, Life Story 'First Steps' y di Earth Flight 'South America'.

'First Steps' ta mustra riba e peligernan cu tur especie animal ta topa cun'e na inicio di nan bida, p.e. gansnan recien naci cu mester bula for di baranca 400 pia halto, unda suerte y bon tecnica ta determina nan sobrevivencia, of pa e Bayena cu mester crece lihe y fuerte pa migracion largo, cacho di lama cu ta train, hunga y bira fuerte den riu prome nan drenta lama unda e orcanan ta warda nan, leonnan, y mucho mas.

Earth Flight 'South America', ta mustra nos con diferente especie a adapta na e habitat cu ta rondona nan manera e condor, warawara, lora, papagay, blenchi y tambe hopi otro animal di tera.

E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pa 9:00 p.m dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero den aire liber bou di e tremendo cielo di nos parke nacional. Di e forma aki parke kier sigui crea conscientisacion di e importancia di nos naturalesa den nos comunidad. Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark
Bin parke, y descubri mas ❑



Giovanni Koffy apunta como proximo hefe di Inspeccion di Labor



ORANJESTAD – Manera a keda anuncia, e candidato pa hefe di Inspeccion di Labor a keda presenta y aproba durante Conseho di Minister diamars mainta. Minister di Labor, Drs. Paul Croes ta hopi satisfecho cu e manera con e proceso pa yena e vacatura importante aki a cana y cu pronto ta bay tin un persona capacita na cabes di e departamento publico. Su nomber ta Giovanni Koffy.

Koffy a resalta entre nuebe candidato cu a solicita pa e posicion. Actualmente e ta emplea na Aruba Airport Authority N.V. den e funcion di Head Airside Services. Awo cu su nombracion a keda ratifica, ta dun'e e tempo suficiente, pa e por entrega su carta di retiro y cumpli cu e tempo di pre aviso necesario pa atende tur asunto pendiente.

"Nos ta hopi contento di por tin e 'On Board' sigur pa e hecho cu, como hefe, su rol ta hopi importante den mira cu e cumplimento di nos leynan laboral ta tuma luga," asina e titular di Labor den Gabinete Mike Eman II a duna di conoce.

Minister Drs. Croes a splica cu entre su responsabilidadnan como hefe di Inspeccion di Labor, Koffy lo mester guia e grupo di inspector pa yega na e ehecucion di e 'bestuurshandhaving.' Na momento cu ta verifica cu e compania no ta cumpli cu su obligacionnan of no ta respeta e derechonan di e trahado, ta aplica multa. E director nobo lo mester guia esaki.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼ir
Argentine Peso	13.925353
Australian Dollar	1.383400
Bahraini Dinar	0.376989
Botswana Pula	11.159655
Brazilian Real	3.597103
British Pound	0.692773
Bruneian Dollar	1.374963
Bulgarian Lev	1.750229
Canadian Dollar	1.308689
Chilean Peso	691.462804
Chinese Yuan Renminbi	6.584046
Colombian Peso	3102.117266
Croatian Kuna	6.719739
Czech Koruna	24.221115
Danish Krone	6.667207
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.896169
Hong Kong Dollar	7.770722
Hungarian Forint	280.208203
Icelandic Krona	124.734783
Indian Rupee	67.243612
Indonesian Rupiah	13595.050626
Iranian Rial	30459.945172
Israeli Shekel	3.860789
Japanese Yen	108.708331
Kazakhstani Tenge	337.128227
Kuwaiti Dinar	0.302039
Latvian Lat	0.629827
Libyan Dinar	1.332680
Lithuanian Litas	3.094291
Malaysian Ringgit	4.150448
Mauritian Rupee	35.599363
Mexican Peso	18.611093
Nepalese Rupee	107.677259
New Zealand Dollar	1.466523
Norwegian Krone	8.338412
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.684966
Philippine Peso	46.591268
Polish Zloty	3.930476
Qatari Riyal	3.640346
Romanian New Leu	4.047376
Russian Ruble	67.271449
Saudi Arabian Riyal	3.750250
Singapore Dollar	1.374963
South African Rand	15.568939
South Korean Won	1188.652014
Sri Lankan Rupee	147.863593
Swedish Krona	8.326032
Swiss Franc	0.989690
Taiwan New Dollar	32.604262
Thai Baht	35.637186
Trinidadian Dollar	6.628222
Turkish Lira	2.949196



BOTICA NA WARDA

Oranjestad
Dr. Dassen
Tel. 583-1822
San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584-5155

DOKTER NA WARDA

Botica na warda
Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

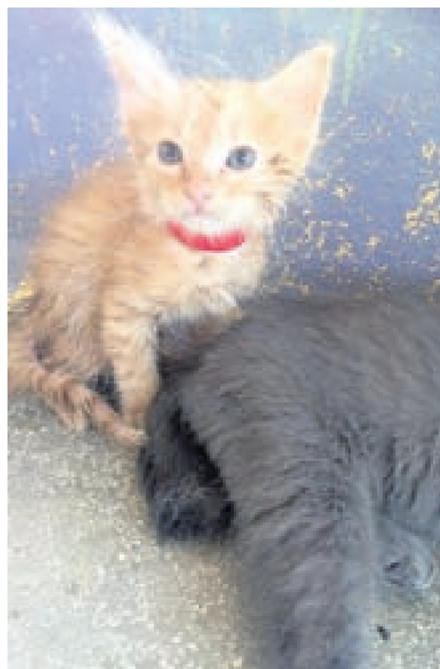
Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/02/2016

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.92	180.64	181.44
GBP	2.51	2.56	2.62
JPY	161.91	163.38	165.03
EUR	197.46	199.26	201.27
DKK	25.80	26.52	27.32
NOK	20.33	21.05	21.85
SEK	20.43	21.15	21.95



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un puppy un hogar?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Con pa traha teriyaki saus



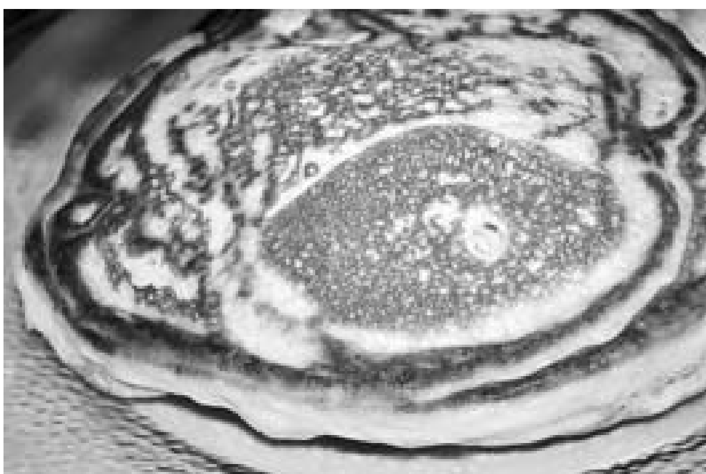
Ingredientenan

- 1 cup sucu
- 1 cup soya saus
- ½ apelsina pela, sin simia, haci limpi
- 2 pica jalapeño sin simia, gechop
- 5 siboyo gechop
- cup gember, pela y gechop

1. Blend tur cos den un blender of procesado di cuminda.
2. E mester bira un pure suave.
3. E receta aki ta bira 3 cup di saus locual ta suficiente pa marina 2½ lb di galiña of steak.
4. Pa marina galiña of steak, pone den un conchi glas of saco di plastic. Tape y pone den frigidere pa te cu 1 anochi.
5. Saca e galiña of steak for di e marinada y seco cu papel di cushina. Bo por cushina e galiña of steak ariba un BBQ pafo of bo por uza un planchi grill ariba e stoof.
6. Pone e resto di marinada den un weya mediano y herbe pa 15 minuut. Si e marinada bira mucho diki, agrega 2-3 cuchara di awa y sigui herbe.
7. Filtra e marinada dor di un sefta fini y sprengo ariba e galiña cushina of steak. ❑

Pan bati

Pan bati ta baha bon cu pisca hasa y saus crioyo



Ingredientenan

- 1/2 cup di hariña blanco
- 3 cuchara di hariña geel
- 1 telep di baking powder
- 1 cuchara di lechi
- 1 cuchara di sucu
- 1 cuchara di salu
- Awa
- Azeta

Mescla tur e ingredientenan seco den otro. Agrega awa den e mescla te ora e bira un batter un tiki fini. Pone un casuela (un planchi di teflon tambe ta yuda) na candela y hunta esaki cu azeta. Bati bo pan y bon probecho. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

3	4		8	2	6		7	1
		8				9		
7	6			9			4	3
	8		1		2		3	
	3						9	
	7		9		4		1	
8	2			4			5	9
		7				3		
4	1		3	8	9		6	2

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

pirate
cactus
stapler
buffalo
meerkat
snorkel
umbrella
astronaut
footprint
microscope

b	u	f	f	a	l	o	v	r	a	p	b
t	m	n	g	r	e	l	p	a	t	s	w
m	s	o	j	w	g	p	n	u	x	p	j
e	z	b	k	m	o	t	w	l	m	i	r
e	b	r	b	x	f	e	t	a	r	i	p
r	y	t	n	i	r	p	t	o	o	f	o
k	a	l	l	e	r	b	m	u	v	o	p
a	q	t	u	s	n	o	r	k	e	l	f
t	n	l	j	i	s	u	t	c	a	c	e
a	e	p	o	c	s	o	r	c	i	m	d
m	c	c	o	o	m	p	q	f	j	p	f
h	t	u	a	n	o	r	t	s	a	j	y



Ekiponan ta sigui bataya fuerte den Copa Noord















MONSERAT- E torneo di softball mas grandi na Aruba, esta Copa Noord, un biaha mas a crea ambiente diadomingo ultimo riba Hose Maria Ballpark na Monserat.

E wega cu siman pasa a keda empata na cuatro careda, a sigui cu e regla di desempate caminda e ultimo batiado a bay core na segunda base. E ekipo di Boegoeroei a logra nan prome victoria ora cu nan a gana Superplus cu score di 6-4. Cu e victoria aki e Boa-nan di Alvin ta keda den wega pa clasificacion.

Kudawecha Indians a logra bay cu victoria

E prome wega di dia tabata entre ekiponan di Mariners y Kudawecha Indians. E Indjannan di Kudawecha a logra bay cas cu e victoria, ganando cu score minimo di 1-0. Oslin Tromp a permiti apenas 6 hit mientras cu su compañeronan a bati solamente 5 hit. E careda di victoria a ser anota den di 4 entrada riba bon coremento di e velos Eddy Webb. Hendrik Leander a carga e derota.

E miho batiadonan tabata Paulus Rodriguez di 2-1 pa Mariners mientras cu pa Kudawecha tabata Eddy Webb y Juan David Arango Lopez, ambos di 3-2. Emon Webb a bay di 2-1.

Calabas a gana

Den e segundo wega di dia e parhanan di Calabas a caba cu e speransa di e organisadonan, esta Bad Boys ora cu nan a propina e mala muchanan di Maria un derota di 15-3. Valentino Vale Jacobs kende a releva Rodney Kelly den di cuatro inning, a bay cu e victoria, mientras cu Albert Chomon Boekhoudt a carga e derota. Calabas tabatin 17 hit y a comete 1 eror, mientras cu Bad Boys a bati 9 hit y a comete 2 eror.

E miho batiadonan pa Calabas tabata Joshua Ramada di 3-3, Eumar Gei di 2-2, Modesto de la Cruz di 4-3, Lenny Ashby di 1-1, Jerold Martijn, Lynell Koolman y Randy Cordero Paredes a bay 5-2 cada uno. Pa Bad Boys tabata Djurwing Croes di 4-2 incluyendo un bataso grandi di 4 skina, Jose Quandt di 3-2 y Albert Boekhoudt di 2-1.

Wega di hala faha mara

E dos ekiponan invicto di Grupo B, esta Royal Power y Kudawecha Redskins, a topa otro. Ambos ekipo a hala faha mara contra otro formalmente den un wega di puro picheo. Arjen Mathilda di Redskins a permiti 4 hit y Alvaro Barrios di Royal Power a permiti solamente 3 hit. E score final tabata 1-0 pa Royal Power.

E miho batiadonan pa Royal Power tabata Luis Pelayo di 1-1, Jomark Flanegin di 2-1 y Dayon Croes di 2-1 tambe. Pa Redskins tabata Derward Ruiz di 3-2 y Jair Thompson di 2-1

Giants a gana wega preta

Den e ultimo wega di diadomingo Tanki Leendert Giants a lucha duro y a soda hopi pa por a gana Superplus cden un wega preta. E wega a termina cu e score di 4-3. Ambos ekipo a bati 6 hit. Carl Yarzagaray a bay cu e victoria mientras cu Johannes Poy Flanegin a carga e derota.

E miho batiadonan pa Tank Leendert tabata Eldrick Dijkhoff y Jourick Blanco, ambos di 2-1. Pa Superplus tabata Eddy Flanegin y Henry Heredia, ambos di 3-2 mientras cu Francil Chebele Bernardus a bay di 2-1 den causa perdi.

Fanaticonan di tur ekipo tambe tabata presente pa asina mira wega y apoya nan ekiponan preferi.❑



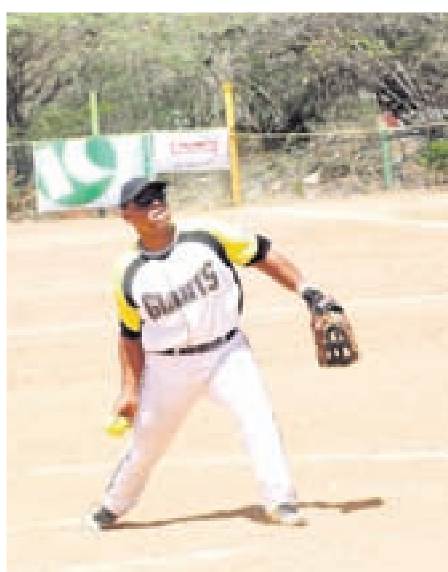


















Awe ta inicia Copa America 2016

MERCA- Desde awe 3 juni te 26 di juni lo celebra e Copa America Bicentenario na 10 ciudadnan di Merca, unda lo participa 10 team di futbol pa scoge 1 ganado di Copa America 2016.

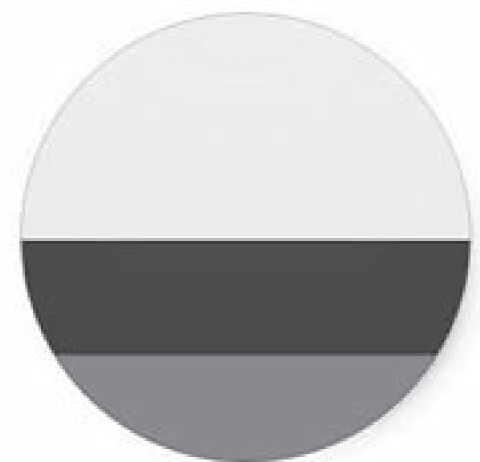
E Levi's Stadium di Santa Clara, California, ta e escenario di e prome wega di Copa America Centenario 2016, cu un wega entre Merca y Colombia. E wega aki ta poni pa 8:30 p.m., ora di Colombiano.
E wega entre Merca y Colombia, ta forma e inicio di certamen continental, y ta posibel pa wak e wega aki via e señal di HD. Tambe e web di Caracol y RCN tin e noticia disponibel riba su website. ❑

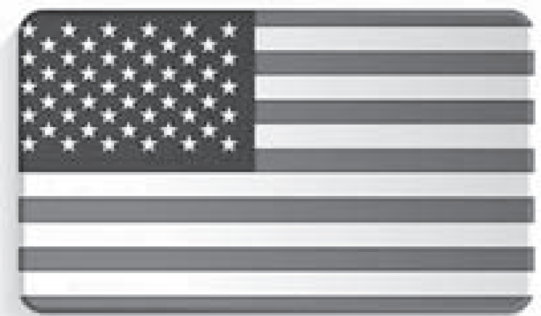


Kalender 2016

GRUPO	PARTIDO	FECHA	SEDE	ESTADIO
A	USA-COLOMBIA	Diabierna, 3 juni 2016	Santa Clara, CA	Levis Stadium
A	COSTA RICA-PARAGUAY	Diasabra 4 juni 2016	Orlando, FL	Orlando Citrus Bowl
B	BRASIL – ECUADOR	Diasabra 4 juni 2016	Pasadena, CA	Rose Bowl Stadium
B	HAITI - PERU	Diasabra 4 juni 2016	Seattle, WA	Century Link Field
C	MEXICO – URUGUAY	Diadomingo 5 juni 2016	Glendale, AZ	University of Phoenix Stadium
C	JAMAICA - VENEZUELA	Diadomingo 5 juni 2016	Chicago, IL	Solder Field
D	ARGENTINA - CHILE	Dialuna 6 de juni 2016	Santa Clara, CA	Levi's Stadium
D	PANAMA - BOLIVIA	Dialuna 6 de juni 2016	Orlando, FL	Orlando Citrus Bowl
A	USA – COSTA RICA	Diamars 7 di juni 2016	Chicago, IL	Solder Field
A	COLOMBIA – PARAGUAY	Diamars 7 di juni 2016	Pasadena, CA	Rose Bowl Stadium
B	BRASIL - HAITI	Diarason 8 di juni 2016	Orlando, FL	Orlando Citrus Bowl
B	ECUADOR – PERU	Diarason 8 di juni 2016	Glendale, AZ	University of Phoenix Stadium
C	MEXICO – JAMAICA	Diahuebs 9 di juni 2016	Pasadena, CA	Rose Bowl Stadium
C	URUGUA - VENEZUELA	Diahuebs 9 di juni 2016	Philadelphia, PA	Lincoln Financial Field
D	ARGENTINA - PANAMA	Diabierna 10 di juni 2016	Chicago, IL	Solder Field
D	CHILE - BOLIVIA	Diabierna 10 di juni 2016	Foxborough, MA	Gillete Stadium
A	USA – PARAGUAY	Diasabra 11 di juni 2016	Philadelphia, PA	Lincoln Financial Field
A	COLOMBIA – COSTA RICA	Diasabra 11 di juni 2016	Houston, TX	NRG Stadium
B	BRASIL – PERU	Diadomingo 12 di juni 2016	Foxborough, MA	Gillete Stadium
B	ECUADOR – HAITI	Diadomingo 12 di juni 2016	East RutherFord, NJ	MetLife Stadium
C	MEXICO – VENEZUELA	Dialuna 13 di juni 2016	Houston, TX	NGR Stadium
C	URUGUAY - JAMAICA	Dialuna 13 di juni 2016	Santa Clara, CA	Levi's Stadium
D	ARGENTINA – BOLIVIA	Diamars 14 di juni 2016	Seattle, WA	Century Link Field
D	CHILE - PANAMA	Diamars 14 di juni 2016	Philadelphia, PA	Lincoln Financial Field







Merca Vs Colombia
Awe 9: 30

Dedica na señora Emelina Koolman

Campeonato Heineken 2016 di Aruba Softball Bond



ORANJESTAD- Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond ta inicia diabierna awor 3 di Juni cuminsando pa 7pm riba veld di Kudawecha. Campeonato 2016 ta wordo dedica na dos baluarte tanto Minguel Tromp y Emelina Loopstok Koolman.

Awe nos ta repasa e curriculum vitae di Sra. Emelina. Emelina Loopstok Koolman nasi 19 di September 1945 esposa di Ray Loopstok (q.e.p.d) y mama di un bunita famia di 4 yiu Albertico "Tico", Angelina "Gina" , Erwin "Boyso" y Aldrick " Charro" Loopstok. Emelina miho conoci como Mina y cariñosamente yama "Mamai" a drenta den e circulo deportivo den aña nan 70 tempo cu su casa "Ray/Papai" den feliz memoria tawata ta un gran colaborado di Olympic SBT.

Durante e periodo ey "Ray" tawata e persona encarga na busca sponsor pa torneo nan di Softball organisa pa Olympic SBT. Durante e temporada ey tambe el a pega masha hopi na baseball Little League en bista cu su yiu homber mayor Albertico "Tico" Loopstok a cuminsa hunga pa Aruba Rotary bou di maneho di Sr. Crismo Angela (q.e.p.d) Den inicio di aña nan 80 Mamai a bira hopi mas activo den deporte na momento cu su otro dos yiu homber nan Erwin y Aldrick tambe a cuminsa hunga baseball e tempo ey pa Lipton Tea di Sr. Ripoldo Croes (Q.E.P.).

Mamai su amor pa deporte a bira asina grandi cu e la tuma na su encargo y a transporta pa varios aña largo un gran cantidad di mucha nan for di bario nan di pariba (San Fuego, Maria Maai, Picaron, Macuarima, enz…) pa train baseball na Piedra Plat esta na Lipton's Tea Ballpark y veld di Flatstone y den weekend pa Little League Ballpark. Despues cu su yiu nan a bira grandi, Mamai a sigui cu su nieto nan; Jorick, Andrew Y Sherwin y a compaña nan na varios ocasion cu nan a biaha cu seleccion representando Aruba. Mamai a forma parti di diferente comision y semper a traha na bienestar di deporte tanto di baseball y softball.

Mamai ta un persona semper cla pa yuda na tur momento asina tambe e la bira hopi mas activo den softball na momento cu su ekipo stima a wordo funda esta Deco's Heavy Equipment y ora cu su yiu mayor a tuma e reto di bay reconstrui Flatstone na 1995 y asina construi Flatstone Ballpark, na mes momento Mamai tawata yuda su ekipo cu ainda e ta stima. Na hopi ocasion Mamai ta recorda esaki con e la traha cu alma e cuerpo pa e ekipo di softball Deco's Power y tur momento durante combersacion over di wega di bala semper e tin anecdotanan feliz cu e ta comparti.

Mamai tabata un fanatico grandi di ekiponan di softball di bario manera Solterito, Croes & Friends, De Cuba Electrical, Macuarima Indians (kende nan e ta considera su mucha nan stima) of yiunan sin dolor, tambe Royal Power, Universal Trophy, asina por sigui menciona tur caminda cu yiu nan of nietonan ta semper e t'ey hunto cu nan. Na cas di Mamai semper tawata tin mamamento di gay over di wega di bala esaki debi na un banda bo ta haya su yiu mas chikito Charro Loopstok di Royal Power, kende a milita for di un edad bastante hoben den E ekipo di Blue Star pa periodo basta largo y na otro banda tin su yiu mayor Tico Loopstok hunto cu nietonan Jorrick, Andrew y Sherwin di Flatstone Universal Trophy.

Aunke cu Mamai tawata tin su preferencia semper e tawata duna un conseho na tur cu disciplina y amor pe deporte mester prevalece (n.b. Corda semper loke Papai tawata bisa si bo no por haci'e drechi laga para) Mamai den su trayectorio como boluntario y fanatico di tanto Softball como Baseball a bishita varios pais (Venezuela, Santo Domingo, Corsou, Boneiro,… pa menciona algun) semper apoyando tanto su yiunan como tambe E nietonan pero alabes brindando ayudo na unda cu tin mester aportando dignamente na deporte.

Emelina "Mamai" Loopstok Koolman un ehempel di un mama cu pa 40 aña largo a sostene tanto su yiunan y nietonan pero tambe e deporte en general contribuyendo na grandi na bienestar di Softball y Baseball.

Merecidamente campeonato 2016 di Aruba Softball Bond ta wordo dedica na Emelina Loopstok Koolman. Aruba Softball Bond ta felicita Emelina "Mamai" Loopstok Koolman. Masha masha danki Mamai. ❏

member of A.S.U. · C.O. · I.S.F. · COMPASA · CONCACAS · ODESUR

A.S.B.
ARUBA SOFTBALL BOND

ARUBA SOFTBALL BOND
Ta Presenta
Weganan di Fogeo Femenino
ARUBA VS COLLEGE USA

5 Juni 2016	College USA	VS	Aruba Bank Lady Tigers	4:30pm	Veld Monserat
6 Juni 2016	College USA	VS	TBA	6:30pm	Veld Kudawecha
7 Juni 2016	College USA	VS	Aruba Bank Lady Tigers	6:30pm	Veld Kudawecha
8 Juni 2016	College USA	VS	Aruba Bank Lady Tigers	6:30pm	Veld Kudawecha
9 Juni 2016	College USA	VS	Aruba Bank Lady Tigers	6:30pm	Veld Kudawecha
10 Juni 2016	College USA	VS	Eagles	6:00pm	Veld Pos Chiquito

Softball fast pitch femenino den pleno desaroyo!!!

Rudy Richardson di MEP:

Den AVP no ta existi democracia y bo no por tin diferencia di opinion pasobra nan lo caba cu bo



Nos digno pueblo di Aruba ainda no por kere locual a pasa den Parlamento di Aruba. Unda cu dos parlamentario di e partido den gobierno (AVP) a agredi otro fisicamente. Un falta di respet pa nos democracia y alabes un scenario mahos pa e organo di mas halto di nos pais.

E solo echo cu esaki a pasa e dos parlamentarionan aki, mester ta motibo pa tuma honor na nan mes y entrega nan retiro per direct. Señora Marisol Lopez-Tromp como Presidente y Sr. Chris Dammers como Vice presidente.

Mirando e tipo di democracia cu nos tin na Aruba unda cu Parlamento constitucionalmente por manda un Gobierno cas, e ta algo grave pa nos estado di derecho ora cu den e organo mes tin comportacion violento enbes di dialogo.

E Presidente a hasta entrega un keho oficial contra Sr. Dammers. Segun Sra. Lopez el a ricibi un golpi di mokete den su cara door cu el a reclama Chris di a surpasa e presupuesto di Parlamento sin su aprobacion. Algo cu tur hende na Aruba sa cu e Gobierno di Mike a presta y malgasta biyones na un manera iresponsabel. E actitud di Chris Dammers di a gasta mas placa sin aprobacion ta refleha e actitud y mentalidad di e partido na mando.

E abuso aki mester wordo rechasa totalmente mirando cu parlamentarionan tin cu mustra un bon ehempel na e pueblo di Aruba. Marisol, un ex-miembro di MEP mester saca su conclusion. Movimiento Electoral di Pueblo a dun'e e oportunidad di bira miembro di Parlamento pa 4 aña y 8 aña como Minister den gobernacionnan di MEP. Nunca Marisol mester a yama su casa bin defende den 12 aña como miembro di MEP.

Nunca Marisol su casa mester a papia palabra malo contra niun hende di MEP. Sr. Mike Eman a probecha di e situacion interno di MEP na 2009 y a buta Marisol riba su lista berde y a hacie Presidente di Parlamento cu un proposito Machiavelino. Tur cos tawata bayendo bon pa Sr. Eman te cu Marisol a vota contra e presupuesto di 2015.

Mi ta sigur Mike tin su plan pa Marisol mescos el a haci cu ex-Minister di Finansa Sr. Juan David Irausquin cu tambe a vota contra e presupuesto di AVP na 2011. Awe e ta sinta na cas ta cobra un schat di placa riba custia di pueblo.

Den AVP no ta existi democracia y bo no por tin un diferencia di opinion pasobra nan lo caba cu bo. Marisol den MEP a hasta wordo conoci pa un brug pa su madushi pero hamas el a wordo agredi fisicamente.

Ken lo agredi Marisol den e ultimo aña di gobernacion di Mike? El a saca Sra. Xiomara Ruiz Maduro cu polis, un representante di pueblo, el a buta polis para tras di nos Lider Sra. Evelyn Wever Croes den reunion di Parlamento, awo el a haya un tiki di e mesun trato cu el a uza contra otro fraccion.

Mi ta spera Marisol siña un les di tur esaki cu poder no ta pa semper y tur cos tin su comienso y su fin. Alabes Marisol no mester lubida cu tabata su propio colega di partido, lider di fraccion di AVP, Sr. Rene Herde a papia palabra malo y vulgar contra dje durante un reunion di Parlamento.

Y awo e lo mester pidi permiso pa su casa protege durante e resto di termino cu e ta fungi como Presidente pasobra ta bisto cu Parlamento no ta un luga sigur mas, ni pa Marisol y sigur no pa e fraccionnan den oposicion.❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Olinda Maduro Krozendijk

*20-05-1934
†02-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na nomber di su señora stima, Rhona Geerman-Dabian

Su yiunan; Mirla, Felie y Beatrix

nos ta anuncia fayecimento na Bucaramanga, Colombia



sr. Felix Maximiliano Geerman

Cariñosamente yama "Milo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Señor su boluntad, nos kier a anuncia fayecimento di :



Aurelia Rosita Eleonora-Vrutaal

Mihor conoci como
"Rosa casa di defunto Danny mecanico"
*02-12-1924 - †29-05-2016
Na edad di 91 anja
Na nomber di su:
Yiunan :
Oswin y Vivian Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Mayra Eleonora, yiunan y famia na Aruba
Jeanette Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Robert Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Lionel y Fidelia Eleonora , yiunan y famia na Aruba
Eveline y Edyson Ignacio, yiunan y famia na Aruba
Ivette Eleonora , yiunan y famia na Sint Maarten
Manera yiu : Elton Ignacio, yiunan y famia

Nietonan (31) :
Eleonora, Bito, Paulina y Ignacio

Rumannan : † Elenita Monte yiunan y famia, Elsa Vrutaal yiunan y famia, Anthonio Vrutaal yiunan y famia, Elvia Vrutaal yiunan y famia, Claudia Vrutaal yiunan y famia.

Tur su bisa nietona (40) y su tuma nietonan (5), sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer y compernan, ihananan y bisñanan na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda.
Amiga di cas : Reina de Cuba

Un danki special ta bai na: Lilly, Wit Gele Kruis y Dr. Lilly Beker.
Demas famianan: Eleonora, Vrutaal, Bito, Paulina, Ignacio, Mattheeuw, Monte, Leito, Lucas, Winterdaal, Alberto, Ortega, y tur demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 3 di juni 2016 pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa y despues lo saliendo pa Santana Catolico na Playa.
E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa San Francisco na Playa.
Adres di condolencia : Royal Funeral Home (Cumana #44) , diahuebs 2 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Si encase den nos tristeza nos por lubida algun miembro di famia of amistades, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi tin Dios comowardado y mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerbaberde e ta ponemisosega.
A fallece den nomber di señor



Sra. Aida Maria Croes

Mihorconocicomo Mama Aida
*27-02-1934 - †01-06-2016

Na number di suyuinan:
Mayra Lopez
Mireila y Arturo Oduber
Grenda y Jani Lacley famia
Erik Lopez y Bertha Torres y famia
Rafael Lopez y Gina Dirksz y famia
Santiago Lopez y Linda Bakker y famia
Samuel y Frida Lopez y famia

Rumannan:
Lucia y Roy Geerman y famia
Chinto y Mani Croes y famia
Bertha y Ruben Wolff y famia
Ailene y Ricky Tromp y famia

Nietonan:
Philbert y Stephany Lopez y yuinan, Faela Lopez y yui, Santi Lopez, JeaniceLacle, Fayron Lopez
Melisa y Joel Wever y yuinan, Ian Lacle, Fridelaine Lopez, GendraLacle, Kayla Bakker

Mama di sunietonan:Loudes de Mey y Mildred Angela

Bisanietonan:
XiolanyDirksz, JaëlWever, Mia Lopez, AlisiëlWever y Leah Lopez

Swa y cuñanan:
Ili Croes y famia, Betty Croes y famia, Maria Croes y famia, Lillian Besselink y famia, Glenda Croes y famia
Pedro Macias Caceres y famia

Tantanan:
Olinda Kock y famia, CarmelinaLoefstok y famia

Su shanastima: Aura Vrolijk y famia

Madrina:ChidaThode y Iha David Dirksz

Demas famia:
Lopez, Croes, Lacle, Bouaichia, Oduber, Torres, Dirksz, Angela, Bakker, Geerman, Wolf, Tromp, Kock, Thode, Hasseth,Lampe, Loefstok, Rodriguez, Wever, Rojas, Winterdaal, Kelly, Besselink, Macias,Vrolijk, Navarro, Reyes, Garcia, Monzon, Iglecias, Maduro, de Mey.
Ta invitademasfamia, amigo, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tumalugardialuna 6 di juni 2016, di 2-4or, naIgleciaImaculada Concepcion na Santa Cruz
Ta risibicondolencia: Diasabra 4 di juni 2016 di 7-9or pm na Aurora Funeral Home.

Sea asina bon di disculpanossinospor a lubidaun nomber di famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta risibibishita di condelencianacas.



E ta ponemidrumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibamikantu di awananketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3
Cu inmensotristesananoscurazonnos kier anunciafayecimento di

Sra. Regina Abicaela Schwengle-Gibbs



Mihorconocicomo Gala, Tia gala of Oma

Na nomber di su:
Esposo: Adolfo "Doy" Schwengle
Su mayornan:
+Frederick "Ross" "Daddy" y
+Paula Elena "Nena" Gibbs-Tromp
Su Yuinan:
Milton y Sandra Schwengle-Estrada Lopez
StephanieSchwengle
Su nieto/a nanstima:
JaysonStede, JaironStede, MellenySchwengle,
Chloe Stede y Maja Schwengle
Maneranietonacas:
DuaneAmadee
Su rumannan:
Hector Wallace y famia
+Tecla Gibbs y famia
Anthony "Nino"y Bertha Gibbs-Croes
Hubert "Ipi"Gibbs y famia
Ingrid "Gita"y +Henny v/d Logt-Gibbs y
Eula "Jula" y +Theo Blankenstein-Gibbs
Suegro/a:
Dominico y Rosalinda Schwengle
Swa/Cunjanan: +Narcisa "Chichi"y Harry Koolman-Schwengle y famia
+Fabiola "Fabia"y+Bian Willems-Schwengle y famia
Agrepino "Pin"y Regina "Ina"Schwengle-Lopez y famia
+Magdalena "Lena"y Pin Martijn-Schwengle y famia
+Encarnacion "Kat"Schwengle
Luisa "Wicha"y + Boy Boezem-Schwengle y famia
Susana "Chana"y Ruben Yanez-Schwengle y famia
Esteban "Banchi"y Christina Schwengle-de Cuba y famia
+Eduardo "Buchi"yHaydeeSchwengle-Colina y famia
Leonardo "Dapo"y Elvira Schwengle-Henriquez y famia
Raul y Martha Schwengle-Lopez y famia
+Bernadina "Dinchi"Schwengle
Lidia Schwengle
Omo y Tanta nan:
Juan "Bubu" y Rita Tromp-Croes y famia
Olga y +Silo Odor-Tromp y famia
+Oscar "Cale" y Maria Tromp-Kock y famia
+Aura y Elvio "Japi" Rodriquez-Tromp y famia
Luis "Wichi" Arrevalo y famia
+Gertrude Gibbs y famia
Ernestin Gibbs y famia
Archel Gibbs y famia
Austis Gibbs y famia
Sobrino/a nan, primo/a nan, comer y comper nan, tur amigo nan di cas, suruman nan di IglesiaAvivamiento, su bon bisinja nan, tur conocirnan y demasfamia: Gibbs, Schwengle,Stede, Hazel, Arevalo, Croes, Wallace, Maduro, Espacia, v/d Logt, Blankenstein, Rodriguez, Odor, Kock, Amedee, Britten, Andal, York, Lejuez, Leo, Paulina, Koolman, Willems, Lopez, Martijn, Boezem, Yanez, de Cuba, Colina, Henriquez, Rafini, Salamatin; Nadal, - Geerman, Werleman, Arends, v/d Linden.
Ta ricibicondolencia: Diahuebs 2 juni 2016 di 7-9or pmna Aurora Funeral Home y acto di entiero lotumalugarDiabierna 3 juni 2016 di 2-4or pmna Aurora Funeral HomeDespues pa Santana di gobiernona playa.
Sea asina bon di disculpanos, siden nostristesanospor a lubidaunnomber di famia.
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no porricibibishita di condolencianacas.

BONDIA ARUBA

Altocomisario Sr. Dolfi Richardson:

Gremio comercial ta partner hopi importante pa Polis



ORANJESTAD- Tin un diferencia entre con sigur un persona ta sinti y e grado di siguridad obhetivo den un pais, segun Altocomisario di Cuerpo Policial di Aruba, Sr. Adolfo "Dolfi" Richardson ta splica y hustamente pa motibo cu tin e discrepancia aki sesionnan di informacion periodico entre e cadena di husticia y e gremionan comercial ta importante.

Recientemente a tuma luga un reunion cu gremionan comercial, unda cu Minister di Husticia, Arthur Dowers y Richardson a duna un presentacion amplio di e cifranan di criminalidad di 2015 y e cifranan di e aña aki. Nan a elabora encuanto di plannan concreto y esfuersonan cu Cuerpo Policial tin y ta haciendo pa combati criminalidad na Aruba; esaki naturalmente sin divulga detayenan clave cu ta keda parti di e informacion interno. E mesun atardi, despues di e reunion, a papia tocante di e mesun topiconan durante di un conferencia di prensa.

Semper e gremionan comercial ta partnernan hopi importante pa Cuerpo Policial, y ta tene hopi cuenta cu nan consehonan na momento di traha riba y haci adaptacion di maneho, Richardson a subraya. El a bisa cu e tipo di discusionnan aki, entre gremionan comercial y Cuerpo Policial ta andando pa algun aña caba y semper pa cu formulacion di maneho ta sali cosnan positivo di e encuentronan.

E ta importante pa informa e comunidad di e diferente iniciativanan di parti di Cuerpo Policial pa frena desaroyo di criminalidad, y asina ta sigura pueblo tambe cu Cuerpo Policial ta haciendo "todo por todo".

E perspectiva ta otro cu realidad, Richardson a expresa, referiendo na e comparacion entre e cifranan real di resolucion di crimen compara cu e informacion cu ta sali den prensa y por lesa riba medionan social.

E cifranan ta diferente y tur hende por sinti trankilo cu Cuerpo Policial ta trahando cu metanan bon fiha pa combati criminalidad y engrandece siguridad y ta bon pa comunidad y naturalmente e gremionan comercial sa ki direccion Cuerpo Policial kier bay. Richardson a agrega cu e ta sinti cu Cuerpo Policial tin e sosten di e gremionan cu tabata presente.

Durante di e presentacion a haci tambe un comparacion di e nivel di crimennan entre Aruba y Bermuda. Bermuda, cu un comunidad hopi mas chikito cu Aruba, ta experencia hopi mas matamento pa aña. Richardson a splica cu aunke ta bon pa benchmark Aruba cu otro pais den Caribe cu tambe ta destinacion turistico, manera Bermuda, Cuerpo Policial ta prefera di concentra riba e desaroyo y e perspectiva local.





Aruba ta sinti un aumento den criminalidad, Richardson a expresa, pero mester analisa e cifranan tambe pa duna un otro perspectiva y como organisacion Polis tin cu tene cuenta cu y considera sigur e sentimento di e comunidad.

El a finalisa sigurando comunidad cu tur esfuerso ta wordo haci pa bin cu iniciativanan pa para e desaroyonan negativo. ❑